



Maisel Wochenblatt

06



Generalanzeiger für Meran, Mais und das Burggrafenamt
Auch online zu lesen unter www.wochenblatt.it

BÜRGERKAPELLE



UNTERMAIS

22. MÄRZ 2026
19 UHR

JOSEFI KONZERT



In guten Händen bei Ihrem Handwerker

Elektrofachmarkt
FONTANA
GmbH



Größte Auswahl der besten Marken

HAUSEIGENER REPARATURSERVICE FÜR GROSS- UND KLEINGERÄTE

Instagram: MERAN • Tel. 0473 491 079 • Facebook: www.elektro-fontana.com

Besser beraten, länger genießen!

Verkauf, Montage & Service von Fernsehgeräten vom Profi!

TVtec

Antenne • Sat • Audio • Service

☎ 333 57 07 773 | ✉ info@tv-tec.it

terra *Rent*

Verleih von Baumaschinen & Geräten

- Für Hoch- und Tiefbau
- Für Landwirtschaft & Gartenbau
- Für den Heimwerker

www.terra.bz.it
Tel. 0473 244 535

ELEKTRO
Schaltanlagen & Elektroanlagen

WIMIT GmbH

www.elektro-wimit.it

KNX

I-39010 MÖLTEN
Möltnerstraße 27
Tel. 0471 668 148
info@elektro-wimit.it

I-39012 MERAN
Luis-Zuegg-Straße 40
Tel. 349 282 8300
michael.elektro.wimit@gmail.com

Machen Sie Ihr eigenes Klima
... mit den Klimageräten von



Knoll
Gottfried
HEIZUNGSTECHNIK

Beratung, Verkauf und Kundendienst
Texelstraße 2 | Meran | Tel. 0473 447 999 - 0473 220 410 | info@knoll.bz.it

K
KERSCHBAUMER
TRANSPORTE - KRANARBEITEN | AUTOTRANSPORTE - LANDWIRTSCHAFT

Transporte fürs Baugewerbe, Landwirtschaft & Gartenbau
Kranarbeiten auch mit Glassauger und Personenkorb

Kerschbaumer GmbH
Gampenstr. 83 - 39010 Teschners
Handy: Alex +39 334 1666545
E-Mail: info@transporte-kerschbaumer.it
www.transporte-kerschbaumer.it

NEU: spezielle Raupenkräne

Bauunternehmen
PAUL REITERER

39010 Mölten / Vernag 4
Mobil 335 6 20 60 70
paul.reiterer@bb44.it

- Bau- und Renovierungsarbeiten
- Wärmedämm- Isolierungen
- Verlegung von Pflastersteinen und Porphyrplatten
- Natursteinmauern

ELEKTRO LINE
Elektroinstallationen • Impianti elettrici

Pircher Hannes | 335 1219812
Gruber Andreas | 335 1219813

Schwimmbadstr. 14 • 39012 Meran
T / F 0473 220190
info@elektroline.net www.elektroline.net

PLANK
HEINRICH PLANK

Ihr optimaler Partner.

MALERMEISTER GIPSBAU

Stefan | T 392 001 2504 | Haftung | heinrich-plank.it

Jacob KG
d. Jacob Davis & Co.

Steinverarbeitung - Lavorazione pietre

Grabdenkmäler, Küchen- und Badabdeckplatten, Treppen, Fensterbänke und Brunnen

0473/44 80 82
info@jacobmarmor.com
Meran - St. Josefstr. 2 und Max Valierstr. 36

südtirol
druck

IHR PARTNER FÜR DRUCK UND WERBUNG

www.suedtirolruck.com

wir bauen aus Leidenschaft

UNIVERSALbau
Hochbau Tiefbau Immobilien
www.universalbau.it

Universalbau GmbH | Sinichbachstr.10 | 39012 Meran
info@universalbau.it
Tel./Fax 0473 239805 | Andreas 347 8910044

Projects
Interior design

www.cp-projects.it Christian Pöder
m.335 5467222

ALLNEIDER
TRANSPORTE - UMZÜGE - DEPOT
TRASPORTI - TRASLOCHI - DEPOSITO

Via Albertina-Brogliati Straße 62 Meran/o
Tel. 0473 223025 Handy: 335 6112611

Spenglerei Lattoniere
Via Postgranz Str. 8A
Merano

Reparatur Manutenzione Taubenschutz

Tel. 335 646 7844
pepamanutec94@gmail.com
Paolo Pezzuto

Gastkommentar & Inhalt



Liebe Freunde der Bürgerkapelle Untermais, es dauert nicht mehr lange, bis wir euch wieder herzlich im Großen Kursaal der Stadt Meran begrüßen dürfen.

Gemeinsam mit unserem Kapellmeister Markus Müller bereiten wir uns intensiv vor und hoffen, euch erneut einen besonderen musikalischen Abend bieten zu können. In diesem Jahr möchten wir vor allem Bilder in euren Köpfen entstehen lassen – mit romantischen und zeitgenössischen Tongemälden vom Wilden Westen bis hin zur Zeitenwende. Musik, die euch für einen Moment aus dem Alltag entführt.

Wir freuen uns schon jetzt darauf, im voll besetzten Kursaal den Höhepunkt unseres musikalischen Jahres zu gestalten. Das Josefikonzert ist nicht nur ein gesellschaftliches Highlight im Meraner Konzertkalender, sondern auch eine Gelegenheit, Danke zu sagen.

Danke für eure großzügigen Spenden, liebe Untermaierinnen und Untermaier, die es uns ermöglichen, unserer Leidenschaft – dem Musizieren – nachzugehen. Und danke für eure Unterstützung bei den vielen Projekten und Initiativen, die wir auch heuer wieder umsetzen.

In diesem Sinne freue ich mich, euch am Sonntag, den 22. März um 19:00 Uhr im Großen Kursaal von Meran begrüßen zu dürfen..

Florian Rainer
Obmann Bürgerkapelle Untermais

Florian Rainer



- K.: ... nit vergessn: bald werd wieder die Zeit umgestellt ...
U.: ... dann derfn mia wieder a Stund länger schlofn ...
O.: ... na, eben nit, die Zeit werd vorgstellt, es bleibt a Stund weniger zum Schlofn ...

Inhalt	
Gastkommentar & Inhalt	3
Informationen aus der Gemeinde Meran.....	04
Josefi-Konzert der Bürgerkapelle Untermais	05
Betrug mit Deepfakes.....	06
Briefmarkensammlung an Stadtarchiv übergeben	06
Steuerförderung für Werbemaßnahmen	07
Supermarkt-Apps:.....	07
Mentale Gesundheit	08
Kino in Meran: Filmclub	08
La césadafuech	09
Sonntag, 29. März Zeitumstellung.....	09
Der Poschhof in Untermais	10
Fremdwörter – leicht verständlich	11
Veranstaltungen.....	12
75 Jahre Hotel Europa.....	13
prima la musica 2026	14
„Eine Reise in den Jazz“	15
Kleinanzeiger	16
Maiser Service Blatt	16
Verkehrs-Informationen.....	18
Tag der offenen Tür	19
MWC 2026: Das Smartphone lernt mitdenken	20
Pfarnachrichten	22
Frühling im Garten	24
Raiffeisenkasse Meran unterstützt Bogenschützen des SCM	25
Finstal cup: Grande successo sulla Wallpach...26	
Donazione del Lions Club ai giovani diabetici26	
Sportclub Meran protagonista a Rijeka.....27	
Grande entusiasmo	
a Sinigo per la Corrinverno	27
Gartenarbeit ist gesund – und macht glücklich.....28	
20.000,00 Euro gespendet.....29	
Tipps für Bücherwürmer.....30	
Impressum.....30	
Leute von heute	31

kultur in
meran
mais



Veranstaltungen im Kimm

Di. 17.03.–Mo. 30.03. 18 Uhr
Kurs der Pendlerbahnen

Fr. 20.03. 8 Uhr
Pädagogischer Tag
des Schulsprengels Meran Untermais

Fr. 20.03. 15–18 Uhr Kassa
Kartenvorverkauf Josefikonzert
der Bürgerkapelle Untermais 0473–491501

Sa. 21.03. 17 Uhr
Imperium Romanum
Abschluss Galadinner der Klasse 5 C des Sprachengymnasiums Meran

Do. 26.03. 18:30 Uhr
Forum Gesundheit „Gesunde Haut“
des Südtiroler Sanitätsbetriebes, mit Dr.in Rosita Saracen und Dr.in Valenina Carelli

Fr. 27.03. 9 Uhr
Abschlusskonzert der Bläserklassen

Sa. 28.03. 18 Uhr
Mitgliedervers. des HPV Untermais

Mi. 01.04. und Do. 02.04. 8 Uhr
Sommerschulung des JD Meran

Samstagsvormittag vor dem Kimm:
An den Samstagen 21. und 28. März und 11., 18. und 25. April können Sie sich vor dem **Kimm** von **Charly** von 8–12 Uhr Ihre **Messer schleifen** lassen und auch hochwertige Messer **käuflich erwerben**.

Vorschau:

Do. 07.04. 18:30 Uhr
Offenes Tanzen
der Volkstanzgruppe Untermais

Do. 09.04. 18 Uhr
Produktpräsentation

Sa. 11.04. 18 Uhr
Mitgliederversammlung AVS

Maiser Wochenblatt – Info-Box

Nächste Ausgabe: Mittwoch, 18.03.2026
Redaktionsschluss: Freitag, 13.03.2026

Internet: www.wochenblatt.it

Kontakte: Telefon
Redaktion: Ernst Müller 333-464 333 4
Redazione italiana: Walter Taranto 338-544 9006
Werbung: 0473-49 15 05
Herausgeber: Helmuth Fritz 335-63 777 53

Fax 0473-49 15 03

Postanschrift: Pfarrgasse 2/b, 39012 Meran (BZ)

E-Mail
redaktion@wochenblatt.it
wtaranto@wochenblatt.it
werbung@wochenblatt.it
verwaltung@wochenblatt.it

Informationen aus der Gemeinde Meran

Schrebergärten: Anträge bis 30. Juni möglich

Wer einen städtischen Schrebergarten bewirtschaften möchte, muss seinen Antrag zwischen 1. April und 30. Juni beim Sozialamt der Gemeinde Meran einreichen. Das gilt sowohl für neue Bewerber als auch für Personen, denen bereits ein Garten zugeteilt wurde.

Grundlage ist die im Januar 2023 vom Gemeinderat verabschiedete Verordnung. Für den Vierjahreszeitraum 2027–2030 stehen insgesamt 135 Schrebergärten zur Verfügung.

Die Gärten können an Senioren ab 65 Jahren, Familien mit Kindern unter 14 Jahren sowie Bürger mit Migrationshintergrund vergeben werden. Voraussetzung ist, dass die Antragsteller in Meran wohnen, keinen eigenen Garten oder landwirtschaftliche Flächen besitzen und den Garten selbst bewirtschaften.

Für die Vergabe werden drei Ranglisten erstellt. Auch bisherige Nutzer müssen einen neuen Antrag einreichen. Das Formular ist im Sozialamt im ersten Stock des Rathauses erhältlich. Für das Jahr 2026 beträgt der Beitrag 60 Euro (Wasser und Nebenkosten).

Meran erinnert an die Opfer der Pandemie

Am 18. März, dem nationalen Gedenktag für die Opfer der Coronavirus-Pandemie, lädt die Stadt Meran die Bevölkerung ein, kurz innezuhalten und der Verstorbenen zu gedenken.



Bürgermeisterin Katharina Zeller und Stadtrat Daniele Di Lucrezia neben der Stele, die an die Meraner Opfer der Covid-Pandemie erinnert.

Auf der Kurpromenade nahe der Postbrücke erinnert seit 2021 eine Stele mit einer dreisprachigen Inschrift an die Opfer der Pandemie. Das Datum des 18. März wurde gewählt, weil an diesem Tag im Jahr 2020 eine Kolonne von Militärlastwagen die besonders schwer getroffene Stadt Bergamo verließ, um die vielen Todesopfer in andere Städte zu bringen. Dieses Bild wurde zu einem Symbol der dramatischen ersten Phase der Pandemie.

Neuer Verwaltungsrat der Stiftung Sophie Ploner

Bei der Stiftung Sophie Ploner hat ein neuer Verwaltungsrat seine Arbeit aufgenommen. Das von der Stadtregierung ernannte Gremium besteht aus Rosina Kapeller (Präsidentin), Francesca Gerloni (Vizepräsidentin) sowie Ingeborg Bacher, Nora Maniezzi und Brigitte Kaserer.

Die Stiftung geht auf die Wohltäterin Sophie Ploner (1829–1889) zurück, die ihr Vermögen sozialen Zwecken widmete. Ziel der Einrichtung ist es, Menschen in schwierigen Lebenssituationen zu unterstützen. Der Verwaltungsrat ist künftig für die Verwaltung des Stiftungsvermögens und die Umsetzung der Stiftungsziele verantwortlich.



Von links: Rosina Kapeller, Hannelore Ratschiller, Stefan Frötscher, Brigitte Kaserer, Ingeborg Bacher, Nora Maniezzi und Francesca Gerloni.

Öffentliche Toiletten am Bahnhof wieder geöffnet

Nach umfangreichen Sanierungsarbeiten sind die öffentlichen Toiletten auf dem Bahnhofplatz wieder geöffnet. Die Arbeiten umfassten die Erneuerung der Elektro- und Sanitäreinrichtungen, den Austausch veralteter Armaturen, neue Wasser- und Stromzähler sowie die Reparatur der Heizungsanlage.

Im Stadtgebiet von Meran stehen derzeit fünf öffentliche Toilettenanlagen zur Verfügung:

am Bahnhofplatz, in der Piavestraße, im Moser-Park, im Marlinger Park sowie in der Galileistraße.

Die Anlagen werden von Gemeindepersonal und Sozialgenossen betreut. Die Nutzung ist grundsätzlich kostenlos. Lediglich in der Piavestraße und im Marlinger Park öffnen sich die Türen nach Einwurf einer 50-Cent-Münze.

Öffnungszeiten:

31. März – 30. September: 9 bis 19 Uhr

1. Oktober – 30. März: 10 bis 18 Uhr



**DEN BESTEN
SCHLAF
SCHENKT
DIE NATUR**

... sich wohlfühlen, geborgen sein und genießen...

- Matratzen und Kissen aus Bio Soja oder 100% Naturlatex.
- Auflagen aus Zirbenholz, Kaschmir oder Merinowolle.
- Flachbetten aus Kaschmir oder Holzfaser.

ONLINE SHOP

FAMILIENBETRIEB SEIT ÜBER 37 JAHREN | IN 2. GENERATION

> Besuchen Sie uns in unserem **Ausstellungsraum**:
Industriestraße 11/a, 39011 Lana

> Auf Wunsch beraten wir Sie gerne auch bei Ihnen **zu Hause**

> Oder in unserem **Online-Shop** unter: shop.naturafit.it

T. +39 0473 564 862 - info@naturafit.it - www.naturafit.it

■ Titel-Story

Josefi-Konzert der Bürgerkapelle Untermaiss

Am Sonntag, 22. März, mit Beginn um 19.00 Uhr, lädt die Bürgerkapelle Untermaiss zum Josefi-Konzert ins Meraner Kurhaus. Rund 70 Musikanten freuen sich darauf, die musikalischen Werke nach einer intensiven Probezeit dem Publikum präsentieren zu dürfen. Markus Müller, langjähriger Kapellmeister, ist es auch dieses Jahr wieder gelungen, ein für Zuhörer und Musikanten interessantes, aber auch forderndes Programm zusammenzustellen.

Mit „Woodlands Overture“ von Brian Balmages wird der Konzertabend eröffnet. Ein passendes Werk zur Einstimmung und Vorstellung der Bürgerkapelle Untermaiss, denn der Komponist bringt jedes Register und die gesamte Bandbreite des Orchesters zur Geltung bringen. Nach einer anspruchsvollen gemeinsamen Eröffnung übernehmen die Blechbläser die Hauptrolle, bevor die Holzbläser mit harmonischen Läufen in den Vordergrund treten, um immer wieder von Schlagzeug-Zwischenspielen abgelöst zu werden. Im Laufe des Werks wechseln sich Abschnitte mit Fanfarencharakter, rhythmischen Themen und lyrischen Elementen ab, wobei das verbindende Band die Freude am Musizieren ist.

„Incantation and Dance“ war John Barnes Chances erstes großes Werk für Blasorchester und zählt bis heute zu den Klassikern des Repertoires. Das Stück wurde 1963 veröffentlicht und setzte mit seiner innovativen Behandlung von Rhythmus und Perkussion neue Maßstäbe. Die Untermaiser Musikanten entführen die Zuhörer auf eine spannende Reise mit mystischen Klängen und verspielten, treibenden Rhythmen.

Hinter dem Werk „On Thousand Cranes“ von Robert Sheldon steht eine berührende Geschichte. Eine alte japanische Legende besagt, wer 1.000 Origami-Kraniche faltet, dem wird ein Wunsch erfüllt. Das zweijährige Mädchen Sadako Sasaki überlebte den Atombombenabwurf in Hiroshima. Rund 10 Jahre später erkrankte sie an Leukämie. Eine Freundin erzählte ihr von der Legende. Fortan begann sie Origami-Kraniche – in Japan „Sembazuru“ – zu falten. Ihr Wunsch nach Leben ging leider nicht in Erfüllung. Die

Geschichte der kleinen Sadako ging um die ganze Welt und somit wurden die Papier-Kraniche zum Symbol der Friedensbewegung und des Widerstands gegen den Atomkrieg. Ein atmosphärisches Werk zwischen Hoffnung und Leid, welches das Herz berührt.

Der Konzertmarsch „Der Brautwerber“ wurde vom Militärkapellmeister Adolf Becker komponiert und besticht durch seine großen Melodiebögen und seinem exakten Rhythmus.

Mit „Cathedral Mountain“ von Rossano Galante entführen die Untermaiser Musikanten die Zuhörer in die beeindruckenden Bergmassive von Texas. Ein Naturschauspiel, das mit flottem Tempo und filmmusikalischen Charakterzügen bildhaft dargestellt wird.

„Cinderella“ bedarf wohl keiner ausführlichen Erläuterung. Im weltweit bekannten Volksmärchen, hier arrangiert von Eiji Suzuki, wird ein Potpourri aus verschiedenen Liedern und Melodien geboten.

„Spirit of Time“ von Otto M. Schwarz beendet den offiziellen Konzertabend. Rasant und voller Energie ist der Aufbruch in neue Zeiten – es eröffnen sich neue wunderbare Welten und Möglichkeiten, wenn man Veränderungen positiv gegenübersteht. Mit diesem Werk entlässt Kapellmeister Markus Müller und die Bürgerkapelle Untermaiss die Zuhörer mit viel Emotionen und schöpferischer Kraft in eine positive Zukunft.

Sprecher Patrik Rina wird durch den Abend führen und die Zuhörer auf die jeweiligen Werke einstimmen. Die Bürgerkapelle Untermaiss mit Obmann Florian Rainer freuen sich auf einen gemeinsamen Konzertabend.



Betrug mit Deepfakes



Mag. Reinhard Bauer,
Koordinator, Rechtsberater
der Verbraucherzentrale

Viele Menschen vertrauen darauf, was sie sehen. Wenn ein bekanntes Gesicht in einem Video eine Geldanlage empfiehlt oder ein angeblicher Fernsehbericht eine sensationelle Investitionschance präsentiert, wirkt das überzeugend. Genau darauf setzen derzeit neue Online-Betrugsmaschinen.

Kriminelle nutzen zunehmend sogenannte Deepfake-Technologien. Mit Hilfe künstlicher Intelligenz werden Videos, Stimmen und Bilder so manipuliert, dass bekannte Persönlichkeiten scheinbar eine Investition empfehlen. In Wirklichkeit haben diese Personen damit aber nichts zu tun.

Brancherzentrale In sozialen Netzwerken oder auf Webseiten erscheinen dann angebliche Interviews, TV-Beiträge oder Nachrichtenartikel. Darin werden vermeintlich sichere oder besonders lukrative Geldanlagen beworben – oft Kryptowährungen oder automatisierte Trading-Plattformen. Der Eindruck: Prominente Journalisten oder Politiker hätten das System getestet und wür-

den hohe Gewinne bestätigen. Doch all das ist frei erfunden. Die Masche folgt meist einem ähnlichen Muster. Zuerst wird Vertrauen aufgebaut – etwa durch ein Video mit einem bekannten Gesicht. Danach führt ein Link zu einer Plattform, auf der zunächst ein kleiner Betrag eingezahlt werden soll. Häufig zeigen die Systeme sogar scheinbare Gewinne an, um weitere Einzahlungen zu provozieren. Am Ende ist das Geld jedoch verschwunden.

Gerade die Kombination aus moderner Technik und professioneller Gestaltung macht diese Betrugsversuche besonders gefährlich. Was früher eine schlecht gemachte E-Mail war, wirkt heute wie ein seriöser Medienbericht.

Deshalb gilt ein einfacher Grundsatz: Bei Geldanlagen sollte man besonders misstrauisch sein, wenn schnelle oder garantierte Gewinne versprochen werden. Auch Videos oder Interviews sind längst kein Beweis mehr für die Echtheit eines Angebots.

„Sobald eine Geldanlage garantiert reich macht, sollte man misstrauisch werden. Wäre es wirklich so einfach, würden Banker längst im Ruhestand am Strand liegen“, sagt Reinhard Bauer, Rechtsberater der Verbraucherzentrale Südtirol.

„Im Zweifel lohnt sich ein kurzer Faktencheck: Gibt es das Unternehmen wirklich? Ist der Anbieter offiziell registriert? Und berichten seriöse Medien darüber? “

so Reinhard Bauer, Rechtsberater der Verbraucherzentrale Südtirol.

Briefmarkensammlung an das Stadtarchiv übergeben

Eine umfangreiche Briefmarkensammlung aus dem Nachlass von Hans Innerhofer wurde der Gemeinde Meran übergeben. Bürgermeisterin Katharina Zeller und Kulturreferentin Antonella Costanzo dankten Manfred und Sieglinde Innerhofer für die wertvolle Spende.

Hans Innerhofer war Lehrer in Ulfas, Algund und Plars und engagierte sich als Chronist der Gemeinde Algund. Seine Sammlung dokumentiert unter anderem von ihm organisierte Briefmarkenausstellungen in Meran und umfasst Postkarten, Sonderstempel, Zeitungsartikel sowie Fotografien.

Das Material wird im Stadtarchiv aufbewahrt und der Öffentlichkeit für Forschung und Studien zugänglich gemacht.

v.l. Karl Laimer (Stadtmuseum), Markus Gamper (Stadtarchiv), Kulturstadträtin Antonella Costanzo, Eugenio Valentini (Stadtarchiv), Bürgermeisterin Katharina Zeller, Sieglinde Innerhofer und Manfred Innerhofer.



Steuerförderung für Werbemaßnahmen



Dr. Florian Kiem

Unternehmen, Freiberufler und auch nicht gewerbliche Körperschaften können für bestimmte Werbeausgaben eine staatliche Steuerförderung in Anspruch nehmen. Dabei handelt es sich um den sogenannten Werbebonus, der Werbemaßnahmen in Zeitungen und Zeitschriften – sowohl in Printform als auch online – unterstützt. Diese müssen im eigenen Verzeichnis bei Gericht oder im Verzeichnis der Kommunikations- und Werbeeinrichtungen eingetragen sein und einen verantwortlichen Direktor haben. Werbeausgaben für Fernsehen und Rundfunk sind zur Förderung nicht zugelassen.

Voraussetzung für die Förderung ist, dass sich die Werbeausgaben im Vergleich zum Vorjahr erhöht haben. Die Förderung wird nach der sogenannten Zuwachsmethode berechnet: Maßgeblich ist die Erhöhung der Werbeausgaben gegenüber dem Vorjahr, wobei eine Steigerung von mindestens 1% erforderlich ist. Auf diese Steigerung wird ein

Steuer Guthaben von 75% gewährt.

Beispiel: Betragen die Werbeausgaben eines Unternehmens im Jahr 2025 insgesamt € 10.000.- und steigen diese im Jahr 2026 auf € 15.000.-, so ergibt sich eine Erhöhung von € 5.000.-. Daraus würde sich theoretisch ein Steuerbonus von € 3.750.- ergeben (75% der Steigerung).

Für die Inanspruchnahme der Förderung sind zwei elektronische Meldungen vorgesehen. Zunächst muss eine Vormerkung der geplanten Werbeausgaben erfolgen, die üblicherweise im Zeitraum vom 1. bis 31. März einzureichen ist. Für das Jahr 2026 wurde diese Frist auf den 1. April verlängert.

Nach Abschluss des Jahres müssen die tatsächlich getätigten Ausgaben mittels einer eidesstattlichen Erklärung bestätigt werden. Für die Werbeausgaben des Jahres 2026 ist diese Bestätigung bis 9. Februar 2027 einzureichen.

Der Bonus ist im Rahmen der sogenannten De-Minimis-Regelung zu beantragen.

Zu beachten ist außerdem, dass nur die reinen Kosten für Werbeflächen oder Werbeschaltungen förderfähig sind. Produktionskosten, Vermittlungsgebühren oder sonstige Nebenkosten sind von der Förderung ausgeschlossen. Anzeigen für Personalsuche gelten nicht als Werbeausgaben.

Der Steuerbonus wird nicht ausbezahlt, sondern kann ausschließlich über das Formular F24 mit geschuldeten Steuern verrechnet werden. Da die zur Verfügung stehenden Finanzmittel begrenzt sind, kann es in der Praxis zu einer anteiligen Kürzung der beantragten Förderung kommen.

Dr. Florian Kiem

Kanzlei König:Skocir:Kiem

Wirtschaftsprüfer und Steuerberater

KÖNIG : SKOCIR : KIEM
wirtschaftsprüfer : steuerberater : commercialisti associati



Supermarkt-Apps:

Preisvorteil oder Manipulation?

Viele Supermarktketten bieten Smartphone-Apps an. Nutzerinnen und Nutzern werden Rabatte, exklusive Coupons, Bonusaktionen oder Gewinnspiele versprochen. Einige Apps enthalten zudem eine Bezahlfunktion über QR-Code, Strichcode oder Zahlencode, wofür bei der Registrierung ein Zahlungsmittel oder Kontodaten hinterlegt werden müssen. Das eigentliche Ziel der Anbieter ist jedoch, Kundinnen und Kunden stärker an das eigene Unternehmen zu binden, damit sie häufiger dort statt bei der Konkurrenz einkaufen.

„Für mich als Verbraucherschützerin stellt sich die Frage, ob wirklich die Verbraucher von der App-Nutzung profitieren oder nicht vielmehr die Handelsketten“, sagt Silke Raffener, Ernährungsexpertin der Verbraucherzentrale Südtirol. Eine Untersuchung der Preisvergleichs-App Smhaggle für die Deutsche Presse-Agentur zwischen Januar und März 2025 zeigt: Die tatsächliche Ersparnis durch App-Rabatte liegt lediglich zwischen 0,75 und maximal 2,29 Prozent – also höchstens 2,29 Euro pro 100 Euro Einkaufswert. Gleichzeitig verleiten Supermarkt-Apps viele Menschen dazu, mehr Geld auszugeben. Laut einer repräsentativen Befragung der deutschen Verbraucherzentralen gaben 67 Prozent der App-Nutzer:innen an, zusätzliche Käufe getätigt zu haben, um Punkte zu sammeln oder Mindestsummen zu erreichen und so von Angeboten zu profitieren. 60 Prozent berichten zudem, dass sich ihr Einkaufsverhalten durch die App verändert hat. Die Anbieter arbeiten dabei gezielt mit psychologischen Mechanismen wie zeitlich begrenzten Angeboten, angeblich knappen Mengen oder spielerischen Elementen, die das Belohnungssystem im Gehirn ansprechen. Auch das Design der Apps ist häufig darauf ausgelegt, Nutzer länger in der Anwendung zu halten und zu zusätzlichen Käufen zu bewegen.

Wer eine Supermarkt-App oder Treuekarte nutzt, sollte sich außerdem bewusst sein, dass dabei umfangreiche Daten gesammelt werden. Übliche Datenschutzeinstellungen erlauben personalisierte Werbung und die Nutzung der Daten für Marktanalysen. Die Handelsketten erfahren dadurch genau, wann, wo, wie oft und was eine Person einkauft. Auf dieser Grundlage lassen sich detaillierte Nutzungsprofile erstellen, das Kaufverhalten analysieren und gezielt beeinflussen. Verbraucherinnen und Verbraucher sollten daher gut überlegen, ob sie unter diesen Bedingungen eine Supermarkt-App oder Treuekarte verwenden möchten. Wer sich dennoch dafür entscheidet, sollte bei der Registrierung möglichst viele Zustimmungen deaktivieren.

Rabatte, die an die Nutzung einer App oder Treuekarte gekoppelt sind, sind somit kein Geschenk an die Kundschaft, sondern ein ungleiches Tauschgeschäft: Für minimale Preisvorteile geben Nutzerinnen und Nutzer ihre wertvollen Daten preis. Laut Verbraucherzentrale Südtirol lässt sich durch den gezielten Einkauf von Aktionsangeboten verschiedener Händler oft mehr sparen als mit einem einzelnen Bonusprogramm.



Do. 19.03. 18:00 Uhr



Vier minus drei

Barbara und Heli leben als professionelle Clowns mit ihren Kindern Fini und Thimo den Traum eines alternativen, von Freude erfüllten Lebens – und können auch über das lachen, was misslingt. Als Barbara eines Tages durch einen Unfall ihre Familie verliert, bricht eine Welt für sie zusammen.

Der Verlust stellt ihren Glauben an das Clownsein, an Hoffnung und an Menschlichkeit auf die härteste Probe. Doch Barbara stellt sich ihrem Schicksal. Mutig und unkonventionell findet sie ihren ganz eigenen Weg, mit der Trauer umzugehen. Und so erkennt sie Schritt für Schritt, dass das Leben trotz allem weitergehen kann, wenn man es wagt, ihm neu zu begegnen.



Monsieur Robert kennt kein Pardon

Endlich kann Robert Poutifard in Rente gehen. Nach über 30 Jahren treuer Dienste als Lehrer an einer Grundschule könnte er nun seinen verdienten Ruhestand genießen. Aber er hat da noch drei Rechnungen mit ehemaligen Schülern offen, die ihm besonders übel mitgespielt haben. Sie waren es, die ihn um die Liebe seines Lebens zu einer Kollegin aus Québec gebracht haben. Und Robert Poutifard will keine süße Rache, sondern den kleinen vorlauten Gören von damals die Karriere und ihr erfolgreiches Leben zerstören. So hat er den erfolgreichen Chefkoch Anthony, die inzwischen populären Influencer-Zwillinge und Audrey, eine Pop-Diva im Visier.

Fr. 20.03. 18:00 Uhr | Sa. 21.03. 20:30 Uhr
So. 22.03. 18:00 Uhr | Do. 26.03. 18:00 Uhr



Hoppers

Wissenschaftler haben entdeckt, wie man das menschliche Bewusstsein in lebensechte, robotische Tiere „springen“ lassen kann. Dadurch wird es Menschen ermöglicht, als Tiere mit Tieren zu kommunizieren. Mabel, eine Tierliebhaberin, nutzt die Gelegenheit, diese Technologie auszuprobieren. So wird ihr Geist in den Körper eines Bibers verpflanzt. Dabei entdeckt sie Geheimnisse in der Tierwelt, die ihre kühnsten Vorstellungen übertreffen.

So. 22.03. 15:30 Uhr

Mentale Gesundheit

7.700 Personen zur Teilnahme eingeladen

In diesen Tagen erhalten 7.700 zufällig ausgewählte Bürger in Südtirol einen Brief vom Institut für Allgemeinmedizin und Public Health Bozen. Darin werden sie eingeladen, an der Studie „Mentale Gesundheit von Frauen und Männern in Südtirol“ teilzunehmen. Die Untersuchung soll zeigen, wie Lebensumstände, gesellschaftliche Erwartungen und Geschlecht mit dem seelischen Wohlbefinden zusammenhängen. Ziel ist es, eine wissenschaftliche Grundlage für die Weiterentwicklung der psychischen Gesundheitsversorgung in Südtirol zu schaffen.

Die Teilnehmenden wurden per Zufallsstichprobe aus dem Bevölkerungsregister ausgewählt, um ein repräsentatives Bild der Situation in Südtirol zu erhalten. „Nur wenn möglichst viele der ausgewählten Personen teilnehmen, können die Ergebnisse für ganz Südtirol sprechen“, erklärt Studienleiterin Dr. Barbara Plagg.

Die anonyme Online-Befragung dauert etwa 15 Minuten. Laut Institut ist jede Teilnahme wichtig, um erstmals verlässliche Daten zur mentalen Gesundheit der Bevölkerung in Südtirol zu gewinnen und daraus zukünftige Präventions- und Versorgungsmaßnahmen abzuleiten.

Metzgerei Wiedmer



Produktion von traditionellem Speck und Wurst. Verkauf von einheimischen Fleisch

39010 Mölten
Tel. 0471-668 037
E-Mail: adolf.wiedmer@bb44.it



EUROBETON
HOCHBAU & TIEFBAU 2000

WIR BAUEN FÜR DIE EWIGKEIT

BAUMEISTER-, BAGGER-, GIPSER- & MALERARBEITEN

www.eurobeton2000.com

■ Ladinisch

La cèsadafuech



Hannes Gamper

Chi che al didancuei zapa ite te na vedla cèsa da paur dla valedes ladines, ne se po nia nimaginè coche na cèsadafuech tan scempla pudova caraterisé la vita de na ntiera familia. La cèsadafuech fova per seculi l cuer dla cèsa – n post ulache n cujinova, laurova y sfumiova la cèrn. Dant che l zënter dla cèsa se à spustà te stua, se radunova la vita de uni dì te cèsadafuech. L local fova plèn de fum, spès

cun n tof sterch da sfumià, da reja de lènia che brujova y datrai na sèur eja de lat fresch eje.

Ta mesa l local n revèut bass y plat. La pert plu auta ie al mascimo 1,70 mt. L local pitl spartì te doi pertes, mpediva che l fum passova tla pert danca dla cèsadafuech.

L fuech dl fudlè, che per milleneies de ani fova l zënter dla cèsa, ie al didancuei la majera pert dla cèses da paur da giut tèut de mez. Cun l tèmp fova uni metù ite n furnel a lènia. Rampins da mur y ciadèines de fier pesoces cun oles de bront che fova de utl per cujiné la spèises sul fuech daviert. Sèura via n gran ciamin daviert. Mez l sussot fova fat a forma de revèut. Laite fova traverses muredes ite, per taché su la mesèines de ciociul da sfumiè, datrai

spientlova ju nchina sui cèves.

Te truepa cèsadafuech fova ènghe fat ite n gran paiuel per la lavé la besc. Laite cujinovent la besc cun lesciva de cènder o njniova ca vejeladura per i purciei.

Ciazeses, furchètes y fanes taches sun cordes ala man o sun stanges tl parèi. Chèsc fova n gran contrast, untic lucènt, da fulim fosc che curiva l sussot dla cèsadafuech.

Ènghe lènia univa purteda ite te cèsadafuech, per pudèi tizé ite canche l fova de bujen. Plu sovènz fova la purtela dl mur de stua da tizé ite, te cèsadafuech y l busc per meter ite l pan tl furnel.

L fèur da pan fova per l solit dedoravia tl parèi de cèsa, a forma de na cupola, ulache i fajova l pan per plu mènsc - l bon tof che se mescedova cun l fum dla cèsadafuech y l'aroma dl ciociul sfumià.

Viersc fovel me de pitli o gor de no. Al cuntrèr, fova te parèi sovènz n pitl busc tl mur, ulache i metova na lum a uele o n toc de lèn de reja che teniva su la luminaria. Al didancuei ie la cèsadafuech da fum tla valedes ladines per gran pert sparides o restedes coche testimonianzes de tèmps passei. Ma chi che ie stat te na tel cèsadafuech pènsa de pudèi senti l fum sterch, l tof da sfumià y de audì l gracené dla lènia che bruja – lecorc de na vita che à caraterisà per generaziuns la vita da paur da uni dì.

Hannes Gamper

Wenn Sie diesen Text auf deutsch lesen wollen, schreiben Sie eine E-Mail an ladinisch@wochenblatt.it



Sonntag, 29. März Zeitumstellung

In der Nacht auf Sonntag, den 29. März 2026, wird wieder die Uhr auf die Sommerzeit umgestellt. Um 2 Uhr morgens werden die Uhren eine Stunde auf 3 Uhr vorgestellt. Die Nacht ist dadurch eine Stunde kürzer, dafür bleibt es am Abend länger hell.



Die Zeitumstellung gilt in ganz Italien und in den meisten Ländern der Europäischen Union. Sie wurde ursprünglich eingeführt, um das Tageslicht besser zu nutzen und Energie zu sparen. Ob dieser Effekt tatsächlich eintritt, ist jedoch seit Jahren umstritten.

Deshalb wird auf europäischer Ebene immer wieder über eine mögliche Abschaffung der Zeitumstellung diskutiert. Eine einheitliche Entscheidung aller EU-Staaten steht jedoch weiterhin aus.

Für viele Menschen bedeutet die Umstellung eine kleine Anpassung im Alltag. Vor allem der Schlafrythmus kann sich kurzfristig verschieben. Expertinnen und Experten empfehlen daher, in den Tagen davor etwas früher schlafen zu gehen und sich möglichst viel im Tageslicht aufzuhalten, um sich schneller an die neue Zeit zu gewöhnen.

*Ein Ort.
WO ABSCHALTEN
LEICHTFÄLLT*

Verbringen Sie kostbare gemeinsame Zeit. Beim Frühstück, Aperitif oder Abendessen sowie bei einer gemeinsamen Zigarre in unserer Zigarrenlounge.

RESERVIERUNG 0473 230577
ANSITZ-PLANTIZ.COM

ANSITZ PLANTIZ
MERANO

Jetzt GUTSCHEINE bestellen

ZIMMEREI HOLZBAU
BRAUN

Feldweg 7 - Handwerkerzone - 39011 Lana/Völlen (BZ)
Karlheinz Braun ☎ +39 335 8286300
info@zimmereibraun.com - www.zimmereibraun.com

Der Poschhof in Untermais

Der Poschhof in Untermais (heute Maria-Trost-Straße 13) gehört zu den historisch lange nachweisbaren Hofstellen der Gegend. Seine Geschichte lässt sich über mehrere Jahrhunderte anhand von Besitzwechseln und Urkunden nachvollziehen.

Bereits 1352 wird der Hof indirekt erwähnt, als „Hainzlin, Sohn des Hainrich Posch von Mais“, urkundlich aufscheint. 1490 ist ein David Posch belegt, während 1493 ein Poschhof Abgaben an die Herren von Bairn (Kloster Benediktbeuern) entrichtet. 1531 erscheint Wolfgang Posch in den Quellen. 1566 wird Georg Glatz, genannt Posch, genannt; 1569 überträgt er seinem Bruder Wolfgang Glatz das Baurecht am Poschenhof. 1628 verkauft Thoman Glaz seinem Sohn Bernhard Glaz das Baurecht an einem halben Hof „Posch“. 1662 ist Urban Glaz als Besitzer verzeichnet.

1687 erwirbt das Kloster Benediktbeuern den Poschenhof und verpachtet ihn anschließend; 1699 wird der Hof an Mathias Zerluth und Katharina Mullin verpachtet. Nach dem Tod seines

Vaters übernimmt 1793 Franz Zerluth den Hof als Baumann. 1807 erwirbt Georg Torggler das Baurecht vom bayerischen Staat. 1827 fällt der Hof an Mathias Torggler, 1834 verkauft dieser ihn an Anton Hölzl.

1858 übernimmt Josef Hölzl den Hof von seinem Vater Anton, 1898 geht der Poschhof erneut an Josef Hölzl über. Nach dessen Tod wird der Besitz 1936 unter sieben Erben aufgeteilt. 1949 erwirbt Anna Hölzl, verheiratete Boschetti, den Hof. Schließlich kaufen 1983 Josef Boschetti und Dorothea Jörg die Liegenschaft gemeinsam.

Über die Jahrhunderte entwickelte sich der Poschhof damit von einem klösterlichen Lehen zu einem bäuerlichen Familienbesitz und später zu einem Wohnhaus in Untermais.



Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung am Samstag, 28. März 2026, im Angerheim - Bürgersaal

Der Heimatpflegeverein Untermais lädt hiermit alle Mitglieder und Freunde zur ordentlichen Mitgliederversammlung ein, welche in erster Einberufung um 17.00 Uhr stattfindet und in zweiter Einberufung um 18.00 Uhr

Tagesordnung:

1. Begrüßung der Mitglieder und Ehrengäste
2. Gedenkminute
3. Verlesung und Genehmigung des Protokolls der letzten Jahreshauptversammlung
4. Tätigkeitsbericht des Vorstandes in Wort/ Bild – Tätigkeitsvorschau
5. Bericht Kassier und Rechnungsprüfer – Entlastung des Vorstandes
6. Festlegung des Mitgliedsbeitrages für das Jahr 2027
7. Vortrag von Christoph Gufler zu den historischen Grabsteinen in den Friedhöfen von Untermais
8. Allfälliges

Anschließend gibt es eine kleine Stärkung. Musikalisch umrahmt wird die Versammlung vom Duo Vivace (Viktoria und Elisabeth Zöggeler).

die Obfrau Gerlinde Metz

Vor der Versammlung kann der Mitgliedsbeitrag für 2026 (€ 15,00) entrichtet werden, ebenso können Sie den Betrag auf unser Konto bei der Raiffeisenkasse IBAN IT77E 0813358591 000301003747 überweisen.

Der Zugang zum Bürgersaal erfolgt über den Aufzug des KiMM.



Tessilmeranese

Neue Frühjahrs-Kollektion eingetroffen

Ariston-Galerie 31 - 39012 Meran
Tel. 0473 446710 - www.tessilmeranese.it

**OGGI
0,0HNE**

28.3.2026
11-20 Uhr
Vereinshaus Schenna

Das erste **alkoholfreie**
Festival Südtirols

TICKETS: www.schenna.com/oggiohne

schenna

■ Das besondere Wort

Fremdwörter – leicht verständlich

„Rudimentär“

„Rudimentär“ bedeutet „unvollständig, nur in Ansätzen vorhanden, unzulänglich oder zurückgebildet“. Man bezeichnet damit etwas, das sich erst im Anfangsstadium befindet oder nur in sehr einfacher, elementarer Form existiert, ohne voll entwickelt zu sein. Typische Verwendungen sind zum Beispiel: „rudimentäre Kenntnisse“ (nur sehr grundlegende Kenntnisse), „rudimentäre Technik“ (sehr einfache, kaum ausgebaute Technik) oder in der Biologie „rudimentäre Organe“, also zurück-

gebildete, funktionsarme Überreste früher einmal voll entwickelter Organe, etwa das Steißbein beim Menschen. Das Wort kommt über das französische „rudimentaire“ aus dem lateinischen Substantiv „rudimentum“. „Rudimentum“ bedeutet „erster Anfang, Grundlage, Überbleibsel“ und hängt mit dem lateinischen „rudis“ zusammen, das „roh, unbearbeitet, ungeschliffen“ heißt; daraus ergibt sich die Grundvorstellung von etwas Roh-Anfänglichem, Unfertigem..

Redewendungen genau betrachtet

„Die kalte Schulter zeigen“

„Jemandem die kalte Schulter zeigen“ bedeutet, dass man eine Person bewusst abweisend behandelt, sie ignoriert oder ihr Desinteresse signalisiert, oft als Form der Zurückweisung. Typische Situationen wären etwa, nicht mehr zu grüßen, nicht zu antworten oder jemanden „wie Luft zu behandeln“.

Zur Herkunft gibt es mehrere Deutungen, aber keine ist eindeutig belegt. Häufig genannt wird ein Einfluss des englischen Ausdrucks „to give someone the cold shoulder“, der ebenfalls „jemanden brüsk zurückweisen“ bedeutet; dazu

kursiert die (wahrscheinlich volksetymologische) Erklärung, unwillkommene Gäste hätten nur ein kaltes Schulterstück Fleisch bekommen, während willkommene Gäste warm bewirtet wurden. Eine andere populäre Erklärung verweist auf höfische Sitten (etwa am spanischen Hof): Zeigte eine Dame einem interessierten Herrn ihre „kalte“ (vom Herzen abgewandte) Schulter, signalisierte sie damit mangelndes Interesse. Sicher ist vor allem die übertragene Bildidee: Die warme Schulter steht für Zuwendung und Trost, die „kalte Schulter“ für Distanz und emotionale Kälte.

Hahn schlägt Flasche.

Kosten für 1 Liter Wasser:
Vom Wasserhahn: 0,077 Cent *
Aus der Flasche: 22 Cent **

* Bei 200 m³ Jahresverbrauch
 ** Durchschnittswert



ASM Merano
 Stadtwerke Meran
 Per un ambiente migliore
 für eine bessere Umwelt



Weltwassertag
 „Tag der offenen Tür“
Speicherbecken Naif
Samstag, 21. März
9.30–12.30 Uhr

■ Veranstaltungen

Jeden Do. | 16 Uhr | in der Bar Palma, St. Georgenstraße 14 in Obermais

Der Förderkreis Perlaggen in Südtirol lädt alle Interessierten zum wöchentlichen Perlaggen ein.

So. 08.03.–Sa. 21.03. | 10–12:30 Uhr | Haus Nr. 13, Kunstwerkladen Pfarrplatz 9 | Vernissage: 08.03. | 10:30 Uhr
wort bindungen – Kalligraphie und Buchbinden – Ausstellung von Evi Gutweniger

Mi. 18.03., Fr. 20.03., Sa. 21.03. So. 22.03. | 20 Uhr (Sa./So. 18 Uhr) | Dachtheater Algund | Tickets: www.meinticket.it/steinachbuehne
Wiedersehen auf Bora-Bora – Kriminalkomödie in 2 Akten von Claudia Gysel

Do. 19.03. | 18 Uhr | Akademie Meran (Innerhoferstr. 1, info@adsit.org, www.meran.academy) Eintritt freiwillige Spende
Wiener Klassik, Klavierwerke von W. A. Mozart, mit Carlo Grante: Einführung und Klavier.

Mi. 18.03. | 9–12 Uhr | KiMM Meran Kassa - 0473-491501
Kartenvorverkauf Josefikonzert der Bürgerkapelle Untermais

Fr. 20.03. | 15–18 Uhr | KiMM Meran Kassa - 0473-491501
Kartenvorverkauf Josefikonzert der Bürgerkapelle Untermais

Fr. 20.03. | 18 Uhr | Akademie Meran, (Innerhoferstr. 1, info@adsit.org, www.meran.academy) Eintritt frei
Dialoge Meran „C'era una volta il Re“, Federico Guiglia im Gespräch mit Andrea Ungari; in italienischer Sprache

Sa. 21.03. | 10:30 Uhr | Akademie Meran (Innerhoferstr. 1, info@adsit.org, www.meran.academy) Eintritt freiwillige Spende
Il femminile nel mito tra arte e immagine; Musikveranstaltung und Kunstaussstellung; mit Giada Bucci – Sopran, Barbara Ferrari
– Klavier, Stefania Liguori – italienische Erzählstimme

Sa. 21.03. | 15 Uhr | Nikolaussaal in Meran, Kosten: 25,00 € inklusive Abendessen
Preiswatten „Ass im Ärmel“ organisiert von der Klasse 4B des Realgymnasiums Meran

So. 22.03. | 18 Uhr | Pfarrkirche Niederlana, Eintritt frei
LANA MUSIK FESTIVAL: „PassionGebetHoffnung“ Ein Gemeinschaftskonzert mit dem MGV „Brummnet“ und dem Südtiroler
Vokalensemble; Leitung: Johann Van der Sandt und Clara Sattler; Sopran: Clara Sattler

Mi. 25.03. | 19 Uhr | Restaurant Krebsbach in Lana
Offenes Singen in Lana mit Maria Sulzer und Helmuth Gruber, Volksmusikanten spielen zum Tanz auf.

Do. 26.03. | 14–17 Uhr | in der Liberty's Bar des Hotels Europa Splendid am Theaterplatz
amm Café Meran – Stehen Sie vor einer medizinischen Entscheidung? Fachpersonen beantworten unentgeltlich Ihre Fragen,
beurteilen Behandlungsoptionen und helfen Ihnen, die für Sie richtige Entscheidung zu treffen.

Do. 26.03. | 19:30 Uhr | Akademie Meran (Innerhoferstr. 1, info@adsit.org, www.meran.academy), Eintritt frei mit Anmeldung bei Urania
Philosophisches Café: Anders denken? Zur Begriffs-Maschinerie von Gilles Deleuze und Félix Guattari mit Armin Monsorno, in
Zusammenarbeit mit Urania Meran

Fr. 27.03. | 18 Uhr | Akademie Meran (Innerhoferstr. 1, info@adsit.org, www.meran.academy), Eintritt frei
Buchvorstellung „Demokratie in Südtirol und im Trentino“ mit den Autoren Elisabeth Alber und Günther Pallaver; Moderation:
Andrej Werth

Sa. 28.03. | 20:45 Uhr | Kirche zum Heiligen Geist
Chor Non Nobis Domine: 28. Osterkonzert mit dem Titel „Surrexit Christus spes mea“

So. 29.03. | 10:30 Uhr | Kursaal Meran,
Frühjahrskonzert der Musikkapelle Gratsch – eine musikalische Reise, zusammengestellt von Kapellmeister Bernhard Pircher

Di. 31.03. | 20 Uhr | Theater in der Altstadt | Vormerkungen www.tida.it
A Journey into Jazz mit Franco D'Andrea (Piano), Stefano Zenni (dialogue), Pino Ninfa (photo conference)

75 Jahre Hotel Europa



Das Hotel Europa Splendid in Meran ist für Magdalena „Leni“ Strohmayer weit mehr als ein Hotel – es ist ein Ort voller Erinnerungen, Begegnungen und gelebter Geschichte. Für sie war und ist das Haus ein lebendiger Treffpunkt für Einheimische und Gäste. Durch seine zentrale Lage gegenüber dem Stadttheater und an der Meraner Flaniermeile wurde es über Jahrzehnte hinweg zu einem beliebten Ort des Zusammenkommens. Früher reisten Gäste mit mehr Zeit und Muße an, blieben oft wochenlang und genossen gemeinsame Mahlzeiten, lange Gespräche und musikalische Abende. Heute reisen Gäste individueller, doch die besondere Atmosphäre des Hauses ist geblieben.

Auch geschichtlich hat das Gebäude viel erlebt. Während des Zweiten Weltkriegs diente es – wie viele Meraner Stadthotels – als Lazarett. Erst 1951 begann mit dem Kauf durch die Familie Strohmayer die eigentliche Hotelgeschichte. Lenis Mann Alfred restaurierte das historische Gebäude mit visionärem Blick und schuf die Grundlage für das heutige Haus, das mittlerweile mit viel Herzblut, Geschick und Kompetenz von Alfred Strohmayer und seiner Frau Jutta Von den Benken geführt wird.

Unvergessen sind für Leni die Zeiten der großen Feste und Bälle. Elegante Abende mit Musik und Tanz bis in die frühen Morgenstunden prägten das gesellschaftliche Leben des Hotels. Viele Anekdoten aus dieser Zeit bringen sie noch heute zum Schmunzeln – etwa ein Silvesterabend, an dem ihr Mann mit einem lebenden Glücksschwein im Speisesaal erschien, oder eine Henne, die versehentlich in ein Gästezimmer flog.

Über die Jahrzehnte entwickelte sich das Hotel weiter. In den 1970er Jahren wurde modernisiert und erweitert, später auch das Libertys Bistro & Bar renoviert. Heute führt die nächste Generation der Familie das Haus mit neuen Ideen weiter, ohne die traditionellen Werte zu verlieren.

Für Leni ist das Europa Splendid bis heute ihr Zuhause. Der tägliche Kontakt mit Gästen, das lebendige Treiben im Haus und die Wertschätzung der Menschen geben ihr Freude und zeigen: Das Hotel wurde immer mit Herz geführt.



Südtiroler Mundzart



Zum Dahinschmelzen.

Schinkenspezialitäten von Siebenföcher sind echter Genuss: aus besten Zutaten, nach überlieferten Familienrezepten und mit handwerklichem Können veredelt. Zart im Biss und köstlich im Geschmack.



Ehrlich. Das schmeckt man.

www.siebenfoercher.it



Landesjugendorchester Südtirol

Benjamin Schmid Violine
Edwin Cáceres-Peñuela
Dirigent

Giuseppe Verdi
Ouvertüre zu „La Traviata“

Niccolò Paganini
Violinkonzert Nr. 2
Mathias Johannes
Schmidhammer

The Big Bang
Jean Sibelius
Intermezzo und Alla
Marcia
Finlandia op. 26

Samstag,
21. März 2026
17 Uhr
Kursaal

Preise: € 25,00
Jugendliche € 5,00

Kartenbüro, Freiheitsstraße 29
Fr. 20.03. 10–13 und 16–18 Uhr
Öffnung der Abendkasse:
15:30 Uhr

DrSchär

INNOVATING
SPECIAL
NUTRITION

 **Raiffeisen**

■ Musik

prima la musica 2026

Der Gesamttiroler Landeswettbewerb prima la musica zählt nunmehr seit über 30 Jahren zu den bedeutendsten und größten Wettbewerben in Österreich und bietet jährlich Schülerinnen und Schülern aus verschiedenen Musikschulen und Konservatorien in Nordtirol, Osttirol und Südtirol eine Bühne zur Entfaltung ihrer Talente. Auch genießt dieser Wettbewerb international hohes Ansehen. Veranstaltet wurde er heuer vom Land Tirol in Zusammenarbeit mit dem Land Südtirol, der Landesdirektion Deutsche und Ladinische Musikschulen, den Tiroler Festspielen Eils und der Landesmusikschule Unteres Schranne.

Die jungen Künstler haben in den Altersgruppen A und B, sowie in den Altersgruppen 1 – 4 und in den Wertungskategorien prima la musicaPLUS (mit erweiterten Anforderungen und für Musikstudenten) ein musikalisch anspruchsvolles Programm präsentiert. Die Teilnehmer kamen aus den 27 Tiroler Landesmusikschulen, den 3 Tiroler Gemeindemusikschulen, den Südtiroler Musikschulen, dem Tiroler Landeskonservatorium, dem Konservatorium „Claudio Monteverdi Bozen“, dem Musikgymnasium Innsbruck und der Universität Mozarteum Salzburg sowie aus privaten Einrichtungen. Die über 900 Teilnehmer traten in insgesamt 27 Wertungskategorien an.

Die Wettbewerbe wurden in der Woche vom 2.–10. März an sechs Austragungsorten in Eils, Ebbs und Hopfgarten (Orgel) durchgeführt. Jurymitglieder aus ganz Österreich und den benachbarten Ländern haben die jungen Künstlerinnen und Künstler in verschiedenen Altersgruppen beurteilt und in den Beratungsgesprächen wertvolle Tipps für die weitere Arbeit gegeben.

Der Bundeswettbewerb prima la musica 2026 wird vom 22. Mai bis 06. Juni in Eisenstadt/Niederösterreich ausgetragen.

Musikschule Meran/Passeier – “Grandiose Leistungen!” – Zahlreiche begehrte Preise

für Schüler der Musikschule Meran/Passeier

Beim österreichischen Jugendmusikwettbewerb „Prima la Musica 2026“ konnten zahlreiche Schülerinnen und Schüler der Musikschule Meran/Passeier entweder als Solisten oder in Kammermusikensembles hervorragende Ergebnisse erzielen. Neben 1. und 2. Preisen erzielten Schüler der Musikschule Meran/Passeier auch die Berechtigung zur Teilnahme am Bundeswettbewerb in Eisenstadt. Drei der Teilnehmenden Ensembles und Solisten gingen sogar als Landesieger der jeweiligen Kategorie hervor!

Ein besonderer Dank gilt den Korrepetitoren Gernot Hofer und Sandra Giovinazzo, welche die Wettbewerbsteilnehmer bei Ihren künstlerischen Vorträgen am Klavier begleitet haben.



Gasthaus Kienegg in Vellau

*Das beliebte Ausflugsziel
für Jung und Älter*

*Von Montag bis Samstag sind wir
bis 17 Uhr für euch da,
warme Küche bis 14:30 Uhr,
am Sonntag ist Ruhetag*

Tel. 0473/448538 oder
347/6805907

Eure Familie Schmider



Musik

„Eine Reise in den Jazz“

Auftakt zu 30 Jahre Festival MeranOjazz

Zum Auftakt der 30. Ausgabe des Jazzfestivals MeranOjazz lädt ein außergewöhnlicher Präludium-Abend zu einer faszinierenden „Reise in den Jazz“ ein. Der international renommierte Jazzfotograf Pino Ninfa eröffnet den Abend mit Einblicken in seine jahrzehntelange Auseinandersetzung mit der Geschichte der Jazzfotografie. Seine Bilder und Erzählungen machen sichtbar, wie eng Klang, Körper und Momentaufnahme in diesem Genre miteinander verwoben sind. Ninfa ist biografisch auch mit dem Musiker Franco D'Andrea verbunden, der den Hauptteil des Abends gestalten wird. Dabei begegnen sich zwei herausragende Persönlichkeiten in einem ebenso kenntnisreichen wie entspannten Gesprächskonzert: der bedeutendste italienische Jazzwissenschaftler Stefano Zenni und der aus Meran stammende Jazzpianist Franco D'Andrea, der längst europaweit zu den prägenden Stimmen des modernen Jazz zählt. Gemeinsam spüren sie den Wegen, Wendungen und Überraschungen dieser Musik nach – von ihren Wurzeln bis zu ihren offenen Zukunftsräumen.

Franco D'Andrea wird den Abend mit einem Solokonzert gestalten, das die musikalische Reise unmittelbar erfahrbar macht. Seine Improvisationen verbinden Reflexion und Spontaneität und lassen jene Freiheit aufscheinen, die den Jazz seit jeher auszeichnet. Der Präludium-Abend verspricht einen inspirierenden Auftakt zum Festivaljubiläum – ein Dialog zwischen Bild, Wort und Klang, der die Geschichte des Jazz lebendig werden lässt und zugleich neue Horizonte öffnet.

Er wird in Zusammenarbeit zwischen dem Kulturverein Muspilli und dem Kulturreferat der Gemeinde Meran organisiert und findet am 31. März um 20 Uhr im Theater in der Altstadt von Meran statt. Er findet im Umfeld des 85. Geburtstags von Franco D'Andrea statt. Vom 14. bis 19. Juli wird die 30. Ausgabe von MeranOjazz mit ihrer Akademie, dem Festival und spannenden Gästen stattfinden. Reservierungen notwendig beim Theater in der Altstadt www.tida.it!

Franco D'Andrea (piano) | Stefano Zenni (dialogue) | Pino Ninfa (photo conference) am 31.03. im Theater in der Altstadt (Vormerkungen www.tida.it)







Große Sonnenterrasse • Kinderspielfeld • Viele hausgemachte Gerichte • Super Aussichtspunkt • Direkt am Meraner Höhenweg • Über Forststraße auch mit dem Fahrrad zu erreichen oder in 45 Min. von Hochmuth zu Fuß • Naturpark Texelgruppe. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Leiter Alm • Algund
T. +39 338 31 72 484
www.leiteralm.com

Leiter Alm 1.550m

MUSIKMERAN

info@musikmeran.it - www.musikmeran.it



Raffaella Milanese

Sopran

Francesca Ascioti Alt

La Magnifica Comunità

Enrico Casazza Leitung

Giovanni Battista

Pergolesi

Stabat Mater

Joseph Haydn

Die sieben letzten Worte
unseres Erlösers am Kreuze

Sonntag,

29. März 2026

17 Uhr

Stadtpfarrkirche

Preise: € 30,00

Jugendliche € 5,00

Karten online:

www.musikmeran.it

Öffnung der Abendkasse:

16 Uhr

alperia

MIGNON
MERAN PARK & SPA

Kleinanzeiger

BIETE ARBEIT

CHRISTANELL KARL GmbH
MALERMEISTER - RESTAURATOR i H

**Maler Geselle in Vollzeit
und
Maler Lehrling
in Algund gesucht**

39022 Algund, Breitofenweg 10
Tel. 0473 22 28 19 – 335 622 4494
E-Mail: info@christanellkarl.it | www.christanellkarl.it

FARBE OBERFLÄCHEN RESTAURIERUNG

- Wir suchen einen Hilfskoch (m/w) ab Anfang April für ein 4-Sterne Hotel in Meran.
..... Tel. 328-8512129
- Für unser Aparthotel in Tschermers suchen wir eine Zimmerfrau ca. 20-25 Stunden wöchentlich auf Abruf.
..... Tel. 335-241799
- Ab Mitte März für Familienbetrieb in Algund freundliche Reinigungskraft für Ferienwohnungen zwei bis dreimal die Woche (vorwiegend Wochenende), vormittags gesucht. Gute Busverbindung mit Citybus 237
..... Tel. 345-7017356 (auch WhatsApp)
- Wir suchen eine langwährende, liebevolle und zuverlässige Betreuung für unsere zwei Kinder (2 und 4 Jahre alt). Betreuung fix: einmal pro Woche am Nachmittag und nach Absprache. Erfahrung mit Kleinkindern ist wünschenswert.
..... Tel. 347-9053381
- Mithilfe gesucht beim Frühstücksbuffet, Reinigung von Zimmern und Apartments in kleinem Garni Hotel in Dorf Tirol Zentrumnähe von April bis Ende Oktober zwei bis dreimal die Woche dienstags und samstags oder sonntags, immer am Vormittag.
..... Tel. 349-4651905

- Wir suchen Praktikantin zur Reinigung von Ferienwohnungen im Zeitraum 10.07.–10.08.
..... Tel. 334-2425598
- Zuverlässige, deutschsprachige Putzfrau mit Auto für Hundehaushalt in Sinich einmal die Woche gesucht.
..... Tel. 335-7040307
- Rentner für Gartenarbeit und Pflege kleiner Obstbäume gesucht.
..... Tel. 338-1456747

FAHRZEUGE

- Auto Abdeckplane, originalverpackt, Marke Spinelli Bogart, Classic Line L: 4,10; B: 1,72; H: 1,45; Neupreis € 125,00 Verkauf für € 80,00 verhandelbar.
..... Tel. 339-8187112
- „Haibike SDURO Trekking S 6.0“ mit linkem Spiegel, große S, weiß-rot; nur 973 km in Top Zustand
..... Tel. 340-2518736
- Herren-Mountainbike Marke „Giant“, und zwei Damen-Mountainbikes Marke „Trek“ und „Carver“ für je € 50,00 in Meran zu verkaufen.
..... Tel. 338-7927565
- Trekking Herrenfahrrad mit Satteltasche und Fahrradhelm zu verkaufen.
..... Tel. 348-2412523
- Suche gebrauchtes Rennrad (funktionstüchtig) zu schenken oder günstig abzugeben.
..... Tel. 393-6962933
- E-Mountain-Bike „HAIBIKE“ 7.0 Fullseven für € 1.050,00 in Meran zu verkaufen.
..... WhatsApp: 339-6144068

IMMOBILIEN

Magazin/Garage, 132 m², mit Tageslicht, Höhe 370 cm, WC, mit kleinem Büroraum, in der Etschmangasse in Meran zu verkaufen.
..... Tel. 335-8098850

- Suche 3-4-Zimmerwohnung in Algund zu kaufen. Bevorzugt mit Garten oder Terrasse.
..... Tel. 348-6164060
- Altbauwohnung in Meran oder Umgebung zu kaufen gesucht.
..... Tel. 320-0717419
- 2-Zimmerwohnung in Meran oder Umgebung von Privatperson zu kaufen gesucht.
..... Tel. 333-81899097

SOMMERJOBS

- 16-jährige Oberschülerin aus Schenna sucht Sommerjob.
..... Tel. 331-7609081

SUCHE ARBEIT

- Cerco lavoro come badante (solo per persone autonome) 24 ore su 24, con residenza a Merano o dintorni.
..... Tel. 329-5331078
- Frau sucht Arbeitsstelle halbtags, vorzügliche im Smartworking-Bereich, Shop betreuen, Marketingbereich oder als Telefonistin, Telearbeit usw.
..... Tel. 380-2448236

REGLEMENT

Annahmeschluss für Kleinanzeigen ist der Redaktionsschluss. Nach diesem Termin eingehende Anzeigen werden erst in der nächsten Ausgabe publiziert. Unvollständige Anzeigen werden nicht veröffentlicht. Unsere Zeitungen sind nicht verantwortlich für Herkunft, Inhalt, Qualität und Wahrheitsgehalt der Anzeigen. Wir haben das Recht, Anzeigen zu überarbeiten, zu kürzen oder umzustellen. Wir übernehmen keine Garantie für Erscheinen und Platzierung. Wir behalten uns vor, Anzeigen, deren Inhalt gegen das Gesetz verstößt oder nicht dem Charakter unserer Zeitungen entspricht, nicht zu veröffentlichen. Die Kleinanzeigen sind nur für die private Nutzung kostenlos. Pro Ausgabe ist nur eine Kleinanzeige zulässig und pro Kleinanzeige dürfen maximal drei Artikel zum Kauf angeboten werden. Bei Eingabe der Kleinanzeige muss, zusätzlich zum Namen, eine aktuelle Telefonnummer angegeben werden, über die der Annoncierende kontaktiert werden kann. Diese Telefonnummer wird nicht veröffentlicht. Sollten diese Daten nicht echt sein, wird die Anzeige nicht veröffentlicht. Kleinanzeigen für Private sind kostenlos (ausgenommen: Immobilienverkäufe, Dienstleistungen oder gewerbliche Verkäufe, Partnersuche und Anzeigen mit Logo und E-Mail-Adresse) (siehe Preisliste: www.wochenblatt.it/wp-content/uploads/Preisliste.pdf).

- Zuverlässige, fleißige und pünktliche Frau sucht Arbeit von Montag bis Freitag als Putzfrau oder Verkäuferin.
..... Tel. 339-5048345
- Einheimische Frau (ohne Auto) sucht Arbeit im Bereich Reinigung, Wäscherei oder als Tellerwäscherin in Meran oder Umgebung.
..... Tel. 349-4935230 (ab 19 Uhr)
- Suche Arbeit im Haushalt oder als Pflegekraft im Raum Meran.
..... Tel. 351-7440081
- Einheimische Pflegekraft steht für die Pflegebetreuung im Raum Meran und Umgebung zur Verfügung.
..... Tel. 371-3547853
- 44-jährige Meranerin mit Arbeitseingliederung der Provinz und Führerschein B, sucht ab sofort eine Jahresstelle (Regale aufzufüllen, als Hilfsbäckerin oder als Verpackerin) im Burggrafenamt oder Bozen.
..... Tel. 338-5306872

TIERE

- Katzenklo, inklusive Hygienebeutel, Fressnapf und Katzenbett für insgesamt € 45,00 zu verkaufen.
..... Tel. 348-2237650
- Britische Langhaar Katze National Champion Chocolat, 5 Jahre alt und sterilisiert, sucht eine neue Familie.
..... Tel. 391-3087171
- Wellensittiche: grünes Pärchen mit Käfig zu verkaufen.
..... Tel. 347-4024528

VERSCHIEDENES

- Welcher Rentner, welche Rentnerin hätte Lust und Freude daran, einen kleinen Gemüsegarten in Obermais kostenlos zu bearbeiten?
..... Tel. 339-3361116 (abends)



Wir brauchen Verstärkung!

**Suchen Mitarbeiter
für Service und Montage
im Sektor Heizen / Kühlen**

Wir bieten:

- 40 Stunden Woche
- 4 Tage Woche möglich
- Jeden Abend zuhause
- 6 Wochen Urlaub
- Übertarifliche Entlohnung

Bei Interesse bitte melden:
info@knoll.bz.it • 0473 447 999
Meran, Texelstraße 2

ZU MIETEN GESUCHT

- Einheimisches Paar mit Kind sucht zur Miete eine 3-Zimmerwohnung in Obermais oder Schenna oder Dorf Tirol.
..... Tel. 338-1214799
- Sympathische Rentnerin, 65 Jahre jung, Nichtraucherin, ohne Tiere im Anhang, sucht ab August dieses Jahres, in Zweier-Wohnge-meinschaft, ein möbliertes ruhiges und helles Zimmer, oder möblierte 1-Zimmerwohnung, in Meran oder Umland.
..... Tel. +49-1575-5565411
- Ich suche einen Parkplatz (Autoabstellplatz oder Garage) in der Gegend Obermais/ Mösl.
..... Tel. 347-9053381
- Einheimische ruhige Frau ohne Haustiere, Nichtraucherin, sucht kleine 1–2-Zimmerwoh-nung mit oder ohne Möbel in Meran oder nächsten Umgebung, gerne auch Altbau, Parkplatz nicht notwendig.
..... Tel. 333-2515078
- Parkplatz oder Garage Nähe Theaterplatz zu mieten gesucht.
..... Tel. 335-233203
- Einheimisches Paar sucht ruhige, circa 80 m² große Wohnung bis Sommer 2026 im Raum Burggrafenamt zur Miete.
..... Tel. 340-7014210
- Einheimische Frau sucht eine möblierte ein bis 2-Zimmerwohnung in Meran oder näherer Umgebung zu mieten.
..... Tel. 345-7984671
- Suche Garten zu mieten.
..... Tel. 351-3328250
- Vierköpfige Familie sucht Mietwohnung in Naturns, Kastelbell oder Latsch.
..... Tel. 353-3594792

ZU VERKAUFEN

- Schöne Aloe Vera Pflanzen für € 10,00 abzugeben.
..... Tel. 338-3975222
- Dünne Sportjacke für Männer Gr. L für € 60,00 und eine festere Herrenjacke (neu) mit Kapuze (Winter) Gr. L für € 70,00 zu verkaufen.
..... Tel. 348-8091013
- Lego aus den achtziger Jahren zu verkaufen.
..... Tel. 338-5875065

- Guterhaltene Küchenkreuzung günstig zu verkaufen L: 1.65 m; H: 1,90 m; T: 0,50 m.
..... Tel. 338-8928027
- Neuwertige schwarze ausziehbare Couch, in Lederoptik, mit angenehmem Bezug wegen Umzugs zu verkaufen.
..... Tel. 340-5404508
- Babybekleidung, Bettwäsche für Kleinkinder und Spielzeug abzugeben.
..... Tel. 347-9661433
- Große Mikrowelle mit Heißluft zu verkau-fen.
..... Tel. 348-5733860
- Flohmarktsachen abzugeben.
..... Tel. 348-8091013
- 1 Koffernähmaschine und Flohmarktsachen zu je € 3,00 zu verkaufen.
..... Tel. 348-8091013
- Nie getragene (zu klein) Stützstrumpfhose Gr. M/L für € 5,00 zu verkaufen; dazu hätte ich auch eine Anziehhilfe für € 15,00.
..... Tel. 348-9115909
- Schöne, dekorative Garten-Esstischgruppe aus Metall weiß, bestehend aus rundem Tisch 90 cm Durchmesser und 2 Stühlen im nostalgischen Stil und sehr stabil für € 300,00 zu verkaufen.
..... Tel. 349-5701072
- Cadac Gasgrill 50 mit verschiedenem Zubehör (Platten, Wok ...) für € 150,00 zu verkaufen.
..... Tel. 366-2708261 (nach 18 Uhr)
- Matratzentopper 10 cm mit Memory-Effekt, neuwertig, einmal verwendet, Neupreis € 169,00 für € 85,00 zu verkaufen.
..... Tel. 378-0620061
- 2 Dach-Radträger (mit allen VW-Modellen kompatibel) für € 50,00 pro Stück | Stahlfel-gen Mercedes B-Klasse 16 Zoll, 4 Stück für € 50,00 und neue Damenwindjacke Größe A44 für € 60,00 zu verkaufen.
..... Tel. 329-4321266
- 3 Innentüren mit und ohne Glas, in Eiche Natur, sowie eine Wohnungs-Eingangstür mit doppelter Verriegelung und einen ausziehba-ren Küchentisch in Eiche günstig abzugeben.
..... Tel. 338-7927565
- Nagelneue, harte Qualitätsmatratze zu verkaufen.
..... Tel. 339-4352267

- Neuwertige Handmaschinen für Tischler zu verkaufen.
..... Tel. 348-2412523
- Ratan-Hundekorb für kleinen Hund für das Fahrrad, vorne bei der Lenkstange zu montieren, für € 20,00 zu verkaufen.
..... Tel. 348-2558367
- Verkauft Brautkleid der Marke „Schantal“ mit Spitze und Tüllrock, einem Schleier ab linker Schulter in Größe 36 bzw. ital. 42. Es ist professionell gereinigt und in einem sehr guten Zustand. Preis € 950,00.
..... Tel. 366-3019235
- Badspiegel H 80 x B 92 x T 17 mit Licht, Steckdose und Kästchen links in Weiß für € 50,00 | Vogelschreckkrähe € 10,00 | Inhalier-gerät Super Athos € 30,00 | Trachtenanzug neuwertig dunkelgrau, Größe 48 für € 50,00 zu verkaufen.
..... Tel. 380-5994043
- Eckbank (Standard), Matratze 190 x 80 cm zu verkaufen.
..... Tel. 393-0583797

ZU VERMIETEN

- Vermiete eine 1-Zimmerwohnung (34 m²) in Marling, Nähe Pizzeria Anni. Teilmöbliert mit Balkon und Garage.
..... Tel. 333-2737245
- Glaserei mit Dienstwohnung in Eppan zu verpachten.
..... Tel. 333-7637193
- Sehr schöne, lichtdurchflutete, ruhige 3-Zimmerwohnung voll möbliert, 72 m² netto mit großer Terrasse, Bad und Tages-WC, Balkon, Aufzug, Keller und Garage in Meran, Alfieri Straße ab Mai zu vermieten. Keine Haustiere erlaubt.
..... Tel. 338-9468880
- Garage, ca. 15 m², in Meran (Alfieristraße) ab Juni zu vermieten.
..... Tel. 333-7204546
- Sonnige 4-Zimmerwohnung im 2. OG, im Zentrum vom Lana, nahe der Bibliothek, mit Garage für 1 Auto ab 01.05. zu vermieten
..... Tel. 335-6355655

Räumlichkeit im Zentrum von Meran (Freiheitsstraße) 110 m², bisher als Zahnarztpraxis genutzt, geeignet als Büro, oder Ambulatorium zu vermieten
..... Tel. 335-8225000



**auf künstliche Intelligenz
ist weniger Verlass als
auf echte Ignoranz**

*meint der
Maiser Wortklauber.*

- Gemüsegarten circa 150 m² in Obermais zu vergeben.
..... Tel. 338-1456747
- Im Ortszentrum von Moos ist eine möblierte 3-Zimmerwohnung ab sofort zu vermieten (Christoph).
..... Tel. 347-5308364
- Vollmöblierte helle, neue und ruhige 2-Zimmerwohnung, 50 m² mit Balkon in Schenna zu vermieten.
..... Tel. 347-8509646
- Kleine möblierte Gartenwohnung Nähe Lido Schenna an Einzelperson mit Referenzen ab Mai zu vermieten. Ruhige Lage und Privatparkplatz.
..... WhatsApp: 335-5217176

ZU VERSCHENKEN

- Flohmarktartikel zu verschenken.
..... Tel. 388-8396819
- Dachziegel ca. 3,5 Großkisten (eventuell als Auffüllmaterial)
..... Tel. 331-5383084
- Guterhaltenes rundes Trampolin, Durchmesser 3 m, rundum mit vertikalem Netz, zu verschenken.
..... Tel. 339-8131306
- Zwei Rollatoren zu verschenken
..... Tel. 349-2749198



Verkehrs-Informationen

Die Verkehrsmeldungen werden uns freundlicherweise von der Gemeinde Meran zur Verfügung gestellt (Stand: 16.03. 18 Uhr).

02.03.–03.04. | Gampenstraße (Hausnr. 11), Kasernenstraße (Hausnr. 1–19), Cadornastraße (Hausnr. 1 bis Kavalierstraße)

Durchgangsverbot für Fußgänger, Durchfahrtsverbot für Fahrräder, Fahrbahnverengung, abwechselnder Einbahnverkehr, Parkverbot mit Abschleppungspflicht (8–18 Uhr).

03.03.–08.05. | Dantestraße (Hausnr. 9)

Parkverbot mit Abschleppungspflicht.

04.03.–07.05. | Katzensteinstraße (Hausnr. 31), Schotterwerkstraße (3/A bis Finkweg), Finkweg (10 bis Schotterwerkstraße)

Fahrbahnverengung, abwechselnder Einbahnverkehr, Parkverbot mit Abschleppungspflicht (8–18 Uhr).

09.03.–12.04. | Brennerstraße (Hausnr. 1–32)

Durchgangsverbot für Fußgänger, Durchfahrtsverbot für Fahrräder, Fahrbahnverengung, zeitweiliger Einbahnverkehr Richtung Grabmayrstraße, Parkverbot mit Abschleppungspflicht (8–18 Uhr).

09.03.–22.03. | Mehrere Straßen (u. a. Huberstraße, Speckbacherstraße, Wagnerstraße, Pirandellostraße, Ortweinstraße, Weingartenstraße, Brennerstraße, Zueggstraße, Sybillastraße, St.-Antonius-Viertel, St.-Vigil-Platz, Rennstallweg, Fermistraße)

Durchgangsverbot für Fußgänger, Durchfahrtsverbot für Fahrräder, abwechselnder Einbahnverkehr, Parkverbot mit Abschleppungspflicht (8–18 Uhr).

13.03.–31.03. Galileistraße (Höhe Hausnummer 35) jeweils von 8–18 Uhr

Abwechselnder Einbahnverkehr und Durchgangsverbot für Fußgänger und Parkverbot mit Zwangsabschleppung

13.03.–31.03. Pfarrplatz (Höhe Hausnummer 2)

Parkverbot mit Zwangsabschleppung, Vergengung der Fußgängerzone.

16.03.–31.03. | Manzonistraße (Hausnr. 57 bis Rätiaabrücke)

Durchgangsverbot für Fußgänger mit Umleitung, Durchfahrtsverbot (Anrainer 18–7 Uhr frei), permanentes Parkverbot mit Abschleppungspflicht (7–18 Uhr).

16.03.–03.04. | Sommerpromenade (von der Kreuzung mit dem Fahrradweg bis zur Gilfbrücke)

Durchgangsverbot wegen Erneuerung des Bodenbelags

KVW Wandertipp



Mi. 25.03. Wanderung: Grlan-Schloss Sigmundskron-Sigmundskron

Ostermontag, 06.04. Fahrt nach Solferino-S.Martino di Battaglia

Mi. 08.04. Wanderung: Mezzocorona-Monte-Ponte Sospeso

Informationen:

Siegfried Gufler | Tel. 335-5467100
oder im KVW Bezirksbüro Meran
Tel. 0473 220 381

Erinnerung Mitgliedsbeitrag



Liebes Mitglied der KVW Ortsgruppe Meran!

Die neuen Mitgliedskarten 2026 sind da. Gerne können Sie den Mitgliedsbeitrag von 30,00 Euro auf unser Bankkonto bei der Volksbank Meran, Kornplatz überweisen: IT 15 O (= O wie Otto) 05856 58590 040570003705. Die Mitgliedskarte wird per Post zugesandt. Die Zahlung des Mitgliedsbeitrages ist auch im Bezirksbüro möglich.

Informationen:

Siegfried Gufler | Tel. 335-5467100 oder im KVW Bezirksbüro Meran
Tel. 0473 220 381



Diensthabende Apotheken

Öffnungszeiten: Mo - Fr 08:30 - 12:30 / 15:30 - 19:00 Uhr

Sa: 08:30 - 12:30 Uhr. Nachtdienst: ab 08:30 Uhr, 24 Stunden durchgehend

Tag	Apotheke	Adresse	Telefon
Mi. 18.03.2026	Madonna Apotheke	Freiheitsstr. 123	0473-449 552
Do. 19.03.2026	Meran Apotheke	Romstr. 270	0473-338 335
Fr. 20.03.2026	Apotheke 10	Zueggstr. 24/a	0473-440 004
Sa. 21.03.2026	Apotheke Untermais	Romstr. 118	0473-236 144
So. 22.03.2026	Salus Apotheke	Piavestr. 36/A	0473-236 606
Mo. 23.03.2026	Apotheke Delle Corse	Rennweg 58	0473-236 357
Di. 24.03.2026	Bayrische Hof Apotheke	Lauben 76	0473-231 155
Mi. 25.03.2026	Goethe Apotheke	Goethestr. 23	0473-447 545
Do. 26.03.2026	St. Georg Apotheke	Dantestr. 10	0473-237 677
Fr. 27.03.2026	Central Apotheke	Mühlgraben 6	0473-236 826
Sa. 28.03.2026	Madonna Apotheke	Freiheitsstr. 123	0473-449 552
So. 29.03.2026	Meran Apotheke	Romstr. 270	0473-338 335
Mo. 30.03.2026	Apotheke 10	Zueggstr. 24/a	0473-440 004
Di. 31.03.2026	Apotheke Untermais	Romstr. 118	0473-236 144
Mi. 01.04.2026	Salus Apotheke	Piavestr. 36/A	0473-236 606

Alle weiteren Turnusdienste finden Sie unter www.provinz.bz.it/apotheken

■ 125 Jahre

Tag der offenen Tür

in der Kellerei Meran in Marling: Wein erleben und entdecken

Die Kellerei Meran lädt am **Samstag, 28. März 2026, von 10.00 bis 16.00 Uhr zum Tag der offenen Tür am Hauptsitz in Marling** ein. Besucherinnen und Besucher haben an diesem Tag die Gelegenheit, einen Blick hinter die Kulissen dieser traditionsreichen Südtiroler Genossenschaft zu werfen und die Welt des Weins aus nächster Nähe kennenzulernen.



Auf dem Programm stehen **Weinverkostungen** sowie **geführte Rundgänge durch die verschiedenen Weinkeller**, bei denen spannende Informationen über die Arbeitsschritte vom Weinberg bis zur Flasche vermittelt werden. Fachkundige Mitarbeiter der Kellerei begleiten die Gäste durch die Produktionsstätte und erklären die Philosophie der Kellerei Meran.

Die Kellerei Meran feiert **im Jahr 2026 ihr 125-jähriges Bestehen**. Ihre Wurzeln reichen bis ins Jahr 1901 zurück, als die Marlinger Kellerei gegründet wurde. Aus der Fusion mit der Meraner Weinkellerei im Jahr 2010 entstand die heutige Genossenschaft, die heute **rund 350 Mitglieder** vereint, die **etwa 270 Hektar Rebfläche im Meraner Land und im Vinschgau** bewirtschaften.

Mit ihrem modernen Sitz in Marling, der 2013 nach erfolgter Renovierung neu eröffnet wurde und eine Panorama-Önothek mit Blick auf das gesamte Meraner Land beherbergt, verbindet die Kellerei Meran erfolgreich **Tradition, Architektur und Weinbaukultur**. Die Weine der Genossenschaft entstehen aus dem Zusammenspiel alpiner und mediterraner Einflüsse und spiegeln die außergewöhnliche und facettenreiche Vielfalt zweier gegensätzlichen Weinberggebiete wider.

Der Tag der offenen Tür bietet Weininteressierten, Einheimischen und Gästen eine ideale Gelegenheit, die Kellerei, ihre Geschichte und ihre Weine kennenzulernen.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Parkmöglichkeit: Parkplatz COFRUM in Marling mit Shuttle-Service im 10-Minuten-Takt.



125

Tag der offenen Tür

28.03.26

10 – 16 Uhr
Marling

KELLERFÜHRUNG &
VERKOSTUNGEN

KELLEREIMERAN.IT

Maiser Wochenblatt – Abo-Aktion

Nutzen Sie die Gelegenheit: Abonnieren Sie jetzt das Maiser Wochenblatt und erhalten Sie jede Ausgabe per Post zugestellt.

Jahresabo € 50,00 (für Senioren 65+ € 40,00)

IBAN: IT 16 T 08133 58591 000 301 006 410

Auf Ihrer Bank oder telefonisch 0473 49 15 05 – Abo bestellen
(Name und Anschrift des Empfängers nicht vergessen)

Approfitta dell'occasione:

Abbonati ora al Maiser Wochenblatt.

Abbonamento annuale € 50,00 (per anziani over 65 € 40,00)

IBAN: IT 16 T 08133 58591 000 301 006 410

Presso la tua banca, o a prenotazione al 0473 49 15 05
(Non dimenticare nome e indirizzo del destinatario)

MWC 2026: Das Smartphone lernt mitdenken

Das Smartphone wird schlauer, und zwar grundlegend. Nicht durch eine neue Kamera oder ein schöneres Display, sondern weil künstliche Intelligenz künftig direkt im Gerät steckt. Das war die klare Botschaft der weltgrößten Handy-Messe in Barcelona, dem Mobile World Congress 2026.

Was das konkret bedeutet? Das Telefon hört zu, denkt mit und erledigt Aufgaben selbst. Samsung zeigte mit seinen neuen Galaxy-S26-Modellen, wie das aussehen kann: Das Gerät fasst Gespräche zusammen, übersetzt auf Knopfdruck in eine andere Sprache oder trägt einen Termin automatisch in den Kalender ein. Und das alles, ohne dass die Daten erst auf einen Server irgendwo im Internet geschickt werden müssen. Das macht die Sache schneller und deutlich sicherer für die Privatsphäre.

Jahrelang drehte sich der Wettbewerb um Megapixel, Displaygröße und Akkukapazität. Das ändert sich jetzt. Apple arbeitet daran, iPhone und Mac noch enger zu verknüpfen, damit KI nahtlos über alle Geräte hinweg funktioniert. Also nicht als aufgesetztes Extra, sondern als fester Bestandteil des Systems. Auch chinesische Hersteller wie Xiaomi und Honor zeigen Geräte, die eigenständig Texte schreiben, Bilder erzeugen oder kurze Videos zusammenstellen. Direkt auf dem Gerät, in Echtzeit.

Das Schlagwort der Messe lautete „Autonomie“ – also die Fähigkeit des Smartphones, eine Situation selbst zu erkennen und passend darauf zu reagieren. Geräte, die Gewohnheiten kennen, Vorlieben lernen und sich anpassen. Wer morgens immer denselben Weg zur

Arbeit fährt, könnte künftig automatisch die aktuelle Verkehrslage angezeigt bekommen, bevor er überhaupt danach sucht.

Das alles hat allerdings einen Haken: Mehr Intelligenz braucht mehr Rechenleistung. Der Akku entleert sich schneller, das Gerät wird wärmer. Die Hersteller arbeiten deshalb intensiv an sparsameren Chips und besseren Kühlsystemen – ein technisches Wettrennen im Hintergrund, das der Nutzer im besten Fall gar nicht bemerkt. Der eigentliche Wettbewerb dreht sich damit nicht mehr um technische Kennzahlen. Entscheidend wird eine einfache Frage: Wie gut hilft mir mein Telefon wirklich im Alltag?

Dieser Beitrag wurde für die KI-Rubrik vom neuen KI Lab des MIND Meran.o Innovation District zur Verfügung gestellt.



PALM LOUNGE

Cocktailbar

open daily

17.00 - 24.00

LIVE MUSIC
every
Saturday!

HOTEL
THERME
MERANO

Thermenplatz 1, Meran



Aus der Pfarrgemeinde



**Pfarre
St. Vigil Untermais
Romstr. 136
Tel. 0473 237629
Fax 0473 256030**

Pfarrkanzlei Öffnungszeiten:

Di. und Do. von 8-11 Uhr
(E-Mail: pfarre@untermais.net)

Gottesdienstordnung:

Do. + Fr. 7 Uhr, So./Feiertag 7.45 + 10:15 Uhr
Do. + Fr. im Advent Rorate um 6:30 Uhr

Donnerstag, 19. März – Fest Hl. Josef

7.00 Uhr kein Gottesdienst

20.00 Uhr Gottesdienst; musikalische Gestaltung: Männerchor „Missa in a“ von Antonio Lotti, Leitung Stefan Pur.

Freitag, 20. März

7.00 Uhr Gottesdienst

15.00 Uhr Kreuzwegandacht

Sonntag, 22. März – 5. Fastensonntag

7.45 Uhr Gottesdienst

10.15 Uhr Gottesdienst

Montag, 23. März

18.00 Uhr keine Kreuzwegandacht

Mittwoch, 25. März

6.45 Uhr Morgenlob – Maria Trost Kirche
anschließend Frühstück für Kinder

Donnerstag, 26. März

7.00 Uhr Gottesdienst

Freitag, 27. März

7.00 Uhr Gottesdienst

15.00 Uhr Kreuzwegandacht

Sonntag, 29. März – Palmsonntag

7.45 Uhr Gottesdienst

10.15 Uhr Palmweihe am Urnenfriedhof und Einzug in die Kirche; musikalische Gestaltung: Kirchenchor mit der „Kinderpassion“ und neuen geistlichen Liedern. Leitung: Julia Perkmann.

Montag, 30. März

18.00 Uhr Kreuzwegandacht

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den Schaukästen oder der Homepage

<https://pfarre.untermais.net/>

Wer bei seiner Steuererklärung die 5 Promille



KIRCHENCHOR
UNTERMAIS

dem Untermaiser Kirchenchor schenken möchten, möge unsere Steuernummer eintragen:
91012780218

Frauengottesdienst zum Thema „Aufblühen“ anlässlich Tag der Frau 2026

Zum Tag der Frau 2026 lud die kfb-Frauengruppe am Sonntag, 8. März, um 10 Uhr zu einem feierlichen Gottesdienst in die Stadtpfarrkirche St. Nikolaus – zelebriert von Dekan Mario Gretter und musikalisch gestaltet von der Frauensinggruppe St. Nikolaus. Den kfb-Frauen war es ein Anliegen, diesen besonderen Tag mit einem Gottesdienst zu feiern und vor allem den Frauen zu widmen.

„Aufblühen“ – ein Motto, das - sowohl der erwachenden Natur als auch unserem Leben zugeschrieben werden kann – so die kfb-Vorsitzende Kornelia des Dorides am Beginn der Messfeier. Gott hat in jeden von uns wunderbare Gaben, Träume und eine ganz eigene Schönheit hineingelegt. Manchmal liegen diese Schätze verborgen wie in einer Knospe – vielleicht, weil der Alltag uns fordert oder weil das „Licht“ der Ermutigung fehlt. Die Gläubigen waren daher aufgerufen, in Gottes Gegenwart zur Ruhe zu kommen und zu spüren: „Bei ihm dürfen wir sein, wer wir sind. Bei ihm dürfen wir „aufblühen...!“.

Veranschaulicht wurde das „Aufblühen“ mittels eines braunen und eines grünen Tuches vor dem Altar – in der Mitte eine Vase mit dünnen Ästen, an die nach jeder Fürbitte eine Blüte gebunden wurde.

Zelebrant Dekan Mario Gretter stellte das Tun und Handeln jener Frau aus dem Johannes-Evangelium (Joh. 4, 5-42) in den Mittelpunkt seiner Predigt, die am Jakobsbrunnen Jesus begegnete: „Die Samariterin, die in ihrem Leben auf der Suche nach Fülle war, wurde fündig: sie traf Jesus und erkannte in ihm den Messias – und auch, dass sie nun nicht mehr Wasser schöpfen musste, denn er war das Wasser des Lebens!“ Voller Begeisterung verkündete sie dies in ihrem Dorf, woraufhin Viele zum Glauben an Jesus fanden. Mit den Worten: „Diese Frau ist eine Botschafterin der Begegnung mit Jesus und dem Wasser des Lebens, das wir alle brauchen...!“ . beendete er seine Ansprache.

Nach dem Gottesdienst folgten viele Kirchenbesucher der Einladung der kfb-Frauen in den Nikolaussaal, um bei Kaffee und Kuchen diesen besonderen Tag in gemütlicher Runde zu begehen.

Kornelia des Dorides



Kirchsteiger
Restaurant
Hotel ★★★★★

Frühlingserwachen
mit Wildkräutergerichten
und Südtiroler Spargel

Propst-Wieser Weg 5 – I-39011 Völlan/Lana
Tel. 0473/568044 – Donnerstag Ruhetag
www.kirchsteiger.com

www.imconcepts.it

**Konfektion
Lösch**
M - XXXXXL

- Wäsche & Konfektion für Herrn Größe M (48) bis 6XL (72)
- Kurzwaren,
- Trachtenschneiderei

100

Stark reduzierte Preise auf Lagerware (solange der Vorrat reicht)

39022 Algund - Handwerkerzone 16
dalkolmojosef@hotmail.de
Tel. 0473 448682

■ Pfarrnachrichten



**Pfarre
St. Georg Obermais**
Cavourstr. 73
Tel. 0473 236447

Bürozeiten: Mi. und Fr. von 9-11 Uhr,
Gottesdienste: Mo.&Mi. 8:30 Uhr Hl. Messe |
Fr./Sa. 17:45 Uhr, So 8:30 Uhr Hl. Messe mit
anschließendem Pfarrkaffee im Widum.

Donnerstag, 19. März – Heiliger Josef - Land-
despatron

10.00 Uhr: Anbetung mit Rosenkranz im Anlie-
gen um geistliche Berufungen + Familien, Kinder
+ Jugendliche

17.45 Uhr: Heilige Messe; musik. Gestaltung:
Kantorengruppe

Freitag, 20. März

17.15 Uhr: Kreuzwegandacht

17.45 Uhr: Heilige Messe

Sonntag, 22. März - 5. Fastensonntag

8.30 Uhr: Gottesdienst für die Pfarrgemeinde
Dienstag, 24. März um 15.15 Uhr: Bibelrunde

mit Dr. Pepi Stampfl im Kolpinghaus

17.15 Uhr: Kreuzwegandacht; Gestaltung: Ministranten

Mittwoch, 25. März - Verkündigung des Herrn

18.00 Uhr: Heilige Messe in der Naif-Kapelle;
musik. Gestaltung: Keyboard mit Gesang

Donnerstag, 26. März

10.00 Uhr: Anbetung mit Rosenkranz im Anlie-
gen um geistliche Berufungen + Familien, Kinder
+ Jugendliche

Freitag, 27. März

17.15 Uhr: Kreuzwegandacht

17.45 Uhr: Heilige Messe

Samstag, 28. März

14.00 Uhr: Palmbuschenbinden im Rebhof

17.45 Uhr: Wortgottesfeier

Sonntag, 29. März - Palmsonntag – Beginn der
Hl. Karwoche

8.30 Uhr: Segnung der Palmzweige am Kirch-
platz – Wortgottesfeier für die Pfarrgemeinde;
musik. Gestaltung: Kantoren

10.00 Uhr: Familiengottesdienst; musik. Gestal-
tung: Kinderchor

Dienstag, 31. März

15.15 Uhr: Bibelrunde mit Dr. Pepi Stampfl im
Kolpinghaus

17.15 Uhr: Kreuzwegandacht

17.45 Uhr: Buß- und Versöhnungsfeier (WGF)

Palmbuschenbinden im Rebhof, Sa. 28.03. von

14–15 Uhr sind alle Kinder und Erwachsenen zum

Binden der Palmbuschen herzlichst eingeladen.



Pfarre St. Nikolaus Meran
Tel. 0473 230174
Fax: 0473 233727
info@stadtpfarre-meran.it
www.stadtpfarre-meran.it

Gottesdienste:

Di., Do., Fr.: Hl. Messe um 9 Uhr in der
Barbara Kapelle, **Mi.** Andacht um 9 Uhr | **Sa.:**

Hl. Messe um 17:45 Uhr, jede zweite Woche
als Wortgottesfeier | **So.** Hl. Messe um 10 Uhr

Donnerstag, 19. März - Hl. Josef, Landespatron

9.00 Uhr: „Josefi-Messe“ des Kath. Arbeiterver-
eins in der Stadtpfarrkirche St. Nikolaus, musik.

Gestaltung: Frauensinggruppe St. Nikolaus

Freitag, 20. März

9.00 Uhr: Heilige Messe zum Thema „Fasten
heute“ mit Impuls „Beziehung zu Gott.“

18.00 Uhr: Kreuzwegandacht; Gestaltung: kfb-
Frauengruppe St. Nikolaus

Sonntag, 22. März - 5. Fastensonntag

10.00 Uhr: Gottesdienst für die Pfarrgemeinde

Freitag, 27. März

9.00 Uhr: Heilige Messe zum Thema „Fasten
heute“ mit Impuls „Mein Leben in Beziehungen.“

18.00 Uhr: Kreuzwegandacht; Gestaltung: Pas-
toralassistent Tobias Degasper

Samstag, 28. März

15.00 Uhr: Heilige Messe für den Feuerwerkbe-
zirk Meran

17.45 Uhr: Palmweihe vor dem Haupteingang
der Pfarrkirche – anschließenden Einzug zur
Vorabendmesse

Sonntag, 29. März - Palmsonntag – Beginn der
Hl. Karwoche

10.00 Uhr: Palmweihe vor der Barbara-Kapelle –
anschließend Einzug in die Pfarrkirche; zum

Gottesdienst mit Kindern für die Pfarrgemeinde;
musik. Gestaltung: Stadtpfarrchor St. Nikolaus

Karmontag, 30. März

18.00 Uhr: Buß- und Versöhnungsfeier

Treffen der Lektoren und Kommunionshelfer:

Di. 24.03., 18 Uhr im Pfarrsaal.

Am Palmsonntag um 10 Uhr werden vor der
Barbara-Kapelle die **Palmzweige geweiht** –

anschließend erfolgt der Einzug in die Kirche
zum Pfarrgemeinde- und Familiengottesdienst.

Die Kinder nehmen mit Palmbuschen an der

Palmprozession teil.

Am Palmsonntag um 17 Uhr bringt Musik Meran

„**Stabat Mater**“ von Giovanni Battista Pergolesi

und „Die sieben letzten Worte unseres Erlösers

am Kreuze“ von Joseph Haydn zur Aufführung.
Leitung: Enrico Casazza; Eintritt: Erwachsene €
30,00, Jugendliche € 5,00

Die kfb-Frauengruppe St. Nikolaus lädt am Kar-
mittwoch, 01.04. um 6.30 Uhr alle zur **morgend-
lichen Besinnung** in den Nikolaussaal ein. Mit
Gebet, Mediation und kreativem Tun soll die
Karwoche und das Osterfest in besonderer Wei-
se vertieft werden.



**Pfarrei
St. Peter - Gratsch**
Laurin Str. 94
Tel. 0473 443141
glink.michael@rolmail.net



Gottesdienste:

Sonn. + feiertags: 8 Uhr Hl. Messe (St. Peter)
10.15 Uhr Hl. Messe (St. Magdalena)



**Pfarre
St. Justus Sinich**
V.-Veneto-Platz 10
Tel. 371-318 1905
pfarrei.sinich@gmail.com

Gottesdienste: sonntags 9:30 Uhr.

Montags 8 Uhr mit anschließender Anbetung

Mittwoch, 18. März

19.30 Uhr Bußfeier

Mittwoch, 25. März

19.30 Uhr Kreuzweg

Freitag, 27. März

14:00 Uhr Palmbesen binden

Palmsonntag, 29. März

9.15 Uhr Eucharistiefeier



**Freie Christliche
Gemeinde (FCG) Meran**
Maia Center, Gampenstr. 97
Tel. 324-586 8861
www.fcg-meran.com

Unsere Gottesdienste: Jeweils um 10 Uhr mit
KIGO für Kinder von 4-12 Jahren.

Sonntag, 22. März

10:00 Uhr: Predigt-Gottesdienst: „Maleachi, 3. Teil

Sonntag, 29. März

10:00 Uhr Predigt-Gottesdienst



Brauchst du Hilfe?

HAUSMEISTER
ist für dich da!

+39 388 988 3734 | info@deinhausmeister.it



Kleinreparaturen
Instandhaltung
Gartenpflege
Montagearbeiten
Winterdienst

■ Pfarrnachrichten



Pfarre Maria Himmelfahrt
Speckbacherstr. 24
Tel. 0473 447639

pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org
parr.smassunta@gmail.com

Pfarrbüro Speckbacherstraße 24

Bürostunden: Mo., Mi., Fr. jeweils von 9-10 Uhr, mit Pfarrer Peter Kocovar, Mittwoch von 9-10:30 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung (0473-447639)
Gottesdienste: Mo., Di., Do., Fr. um 17 Uhr in italienischer Sprache, Mi. 17 Uhr zweisprachige Eucharistiefeier, Sa. Vorabendmesse um 18:30. So. Pfarrgottesdienst um 9 Uhr Mo. und Mi. 7:45 Laudes in der Hauskapelle

Freitag, 20 März

7.00 Uhr: Kreuzweg von St. Magdalena in Gratsch nach St. Peter
18.00 Uhr: Kreuzwegandacht (Hauskapelle), Gestaltung: Jungschar

Samstag, 21 März

17.30 Uhr: Pfarrbibelrunde (Caritas-Raum)
18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst

Sonntag, 22 März – 5. Fastensonntag

9.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
10.00 Uhr: Pfarrstube und Pfarrbibliothek

Donnerstag, 26 März

18.00 Uhr: Friedensgespräch (gr. Seminarraum)

Freitag, 27 März

7.00 Uhr: Kreuzweg von St. Magdalena in Gratsch nach St. Peter
18.00 Uhr: Kreuzwegandacht (Hauskapelle)

Samstag, 28 März

18.30 Uhr: Vorabendgottesdienst

Sonntag, 29 März – Palmsonntag

9.00 Uhr: Pfarrgottesdienst mit Segnung der Palmzweige (musik. Gestaltung: Familienchor)
10.00 Uhr: Pfarrstube und Pfarrbibliothek
In der Fastenzeit werden wir jeden Freitag bis Ostern den **Kreuzweg** begehen. Die Ruhe der Stunde, das Erwachen der Natur sowie das Erleben des Sonnenaufganges bereichern das Ganze. Start: 7 Uhr St. Magdalena-Kirche Gratsch. Ziel: St. Peter. Aufgang: ca. 40 Minuten. Bei Regenwetter entfällt der Kreuzweg. Weitere Informationen bei Andrea (380 2178829)
In der Fastenzeit wird freitags um 18 Uhr in der Hauskapelle im Pfarrzentrum von verschiedenen Gruppen eine **Kreuzwegandacht** gestaltet.

Ostermarkt am Sa. 21.03. von 15–18 Uhr und So. 22.03. von 10–12 Uhr. Entdecke selbstgemachte Basteleien, die dein Zuhause österlich dekorieren oder überrasche deine Familie und Freunde mit einzigartigen, handgefertigten Schätzen. Jedes Stück ist mit Liebe gemacht und bereit, in das Osternest zu hüpfen. Am Samstagnachmittag gibt es auch Kaffee und Kuchen. Der Familientreff

Der Familientreff lädt am Sa. 28.03. von 15–17 Uhr zum **Palmbesenbinden** in das Pfarrzentrum ein (Unkostenbeitrag 3, 00 €)



Christliche Gemeinde Meran
Postgranzstr. 8
Tel. 0473 220905
info@efk-meran.it
www.efk-meran.it

Sonntag, 22. März

10:00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 29. März

10:00 Uhr Gottesdienst

Alle Gottesdienste sind mit Kinderprogramm während der Predigt. Gäste sind herzlich willkommen! Zusätzlich empfehlen wir die Radio- und Fernsehgottesdienste von ERF Medien unter <https://www.erf-medien.com>

Jugendgruppe jeden Donnerstag, 18 Uhr (Info bei Daniel, Tel. 328-9366083).

Frauentreffen jeden Mittwoch, 9 Uhr (Info bei Silvia, Tel. 334-2781289)

Weitere Informationen:

Tel. 0473-220905 oder 324-9595646

E-Mail: info@efk-meran.it



Evangelische Gemeinde Meran
Carduccistr. 31
Tel. 0473 492395

Öffnungszeiten des Gemeindebüros:

Öffnungszeiten des Gemeindebüros (Publikumsverkehr, telefonische Anmeldung erbeten)
Di., 10–12 Uhr, Mi. und Do., 16–18 Uhr

Mittwoch, 18. März

15.00 Uhr Erzählcafé

Freitag, 20. März

15.45 (!) Uhr Kinder- und Jugendstunde; Wir fahren zusammen zum Kegeln ins Seniorenheim Bethanien.

19.00 Uhr Jugendtreff „Junge Gemeinde“

Samstag, 21. März

10.45 Uhr Konfi-Tag

16.00 Uhr „Verwurzelt&Versteinert“; Theater und Musik mit Brigitte Knapp & Daniel Faranna im Gemeindesaal des Pfarrhauses

Sonntag, 22. März

10.00 Uhr Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden in der Evang. Christuskirche und mit Kindergottesdienst

Donnerstag, 26. März

17.00 Bibelkreis

Freitag, 27. März

19.00 Uhr Jugendtreff „Junge Gemeinde“

Samstag, 28. März

14.00 Uhr Gemeindeversammlung im Pfarrhaus

Sonntag, 29. März - Palmsonntag

10.00 Uhr Gottesdienst in der Evang. Christuskirche

17.00 Uhr **Konzert, von Klassik bis Pop**, Klasse 3C und 4C – Musikalische Fachrichtung GYMME

THEINER

Wir sind Tag und Nacht
für Sie erreichbar
0473 23 33 20
Meran - Pfarrgasse 39
www.bestattungtheiner.com
info@bestattungtheiner.com

Du bist
nicht mehr dort,
wo du warst.
Aber du bist überall,
wo wir sind.

Victor Hugo

BESTATTUNGSINSTITUT



HOP MERANO
Gebetshaus
Casa di Preghiera

www.hop-m.org
info@hop-m.org
hopmerano.org
[hop_merano](https://www.facebook.com/hop_merano)

Gebetshaus HOP Meran-o (Logo)
Meinhardstrasse 186 | Tel. 327 5303523

Information: HOP (House of Prayer) Meran-o ist ein überkonfessionelles und Sprachgruppenübergreifendes Gebetshaus im Herzen Merans. In Einheit zwischen den christlichen Konfessionen wird unter anderem täglich für die Stadt Meran, Jugend und Familien, Politik und anderen Anliegen gebetet. Montag bis Freitag von 19:30 Uhr bis 21:00 Uhr finden unsere Team Gebete statt, wo wir Lobpreis machen, beten und Gottes Wort betrachten. In den restlichen Zeiten befindet sich mindestens eine Person im Gebetsraum um zu beten, einmal ruhig im Stillen, einmal laut mit moderner Musik. Jeder ist willkommen teilzunehmen und mitzubeten. Unsere Gebetszeiten:
Montag: 16-21 Uhr
Dienstag: 9-12 Uhr | 16-21 Uhr
Mittwoch: 16-21 Uhr
Donnerstag: 16-21 Uhr
Freitag: 16-19 Uhr
Das HOP Café, unsere öffentliche Cafeteria, ist von Montag bis Donnerstag von 9-16 Uhr und am Freitag von 6-15 Uhr geöffnet (in diesen Zeiten ist der Gebetsraum immer offen und zugänglich).

Frühling im Garten

Jetzt beginnt die schönste Zeit für Hobbygärtner

Wenn die Tage länger werden und die ersten warmen Sonnenstrahlen den Garten wecken, beginnt für viele Hobbygärtner die schönste Zeit des Jahres. Jetzt ist der optimale Moment, um Gemüse, Kräuter und Blumen zu pflanzen und Garten oder Balkon in eine grüne Wohlfühloase zu verwandeln.

Unser **Balkon- sowie Terrassenbeet flori**, beide aus hochwertigem Südtiroler Lärchenholz gefertigt, eignen sich hervorragend für den Anbau von frischen Kräutern, Salaten, Gemüse oder dekorativen Blumen. Während das kompakte Balkonbeet für kleine Flächen geeignet ist, bietet das größere Terrassenbeet mit 2m² ausreichend Platz für verschiedene Pflanzen. Die angenehme Arbeitshöhe ermöglicht ein bequemes Bepflanzen im Stehen, gleichzeitig schützt die erhöhte Bauweise die Pflanzen vor Schnecken. Auch für den Garten führen wir passende **Hochbeete** für den Anbau von Gemüse, Kräutern und Blumen. Alle Hochbeete werden in Südtirol hergestellt und stehen für regionale Qualität.

Wer besonders früh mit dem Gärtnern beginnen möchte, findet mit dem **Frühbeet flori** eine ideale Lösung. Es besteht aus robusten Aluminiumprofilen und langlebigen Stegplatten mit ausgezeichneter Wärmedämmung. Dank praktischem Deckelöffner lässt sich das Frühbeet einfach öffnen und lüften. Die Füße werden im Boden verankert und sorgen für stabilen Halt, gleichzeitig bleibt das Beet flexibel versetzbar. Auch das Frühbeet wird in Südtirol hergestellt.



Neben Gemüse und Kräutern spielt im Frühling auch der **Rasen** eine zentrale Rolle. Nach dem Winter braucht er Pflege, um wieder dicht und kräftig zu wachsen. In unserem Fachgeschäft finden Gartenliebhaber alles für einen schönen und gesunden Rasen: Vertikutierer im Verleihservice, hochwertige Hack Rasensamen für Spielrasen und die Nachsaat sowie passende Mischungen für schattige oder trockene Standorte. Ergänzt wird unser Sortiment durch hochwertige Rasendünger von Hack und Hauert.

Für die moderne Rasenpflege finden Sie bei uns im Geschäft außerdem leistungsstarke **Rasenmäher** und innovative **Rasenroboter**. Ganz neu im Sortiment sind die Rasenroboter von Mammotion – einem der führenden Hersteller im Bereich moderner Rasenrobotik. Diese kabellosen Mähroboter arbeiten mit integrierter Kamera- und Lasertechnologie sowie präziser Satellitennavigation. Dank intelligenter Navigation erkennen sie Hindernisse zuverlässig und bewegen sich exakt über die Rasenfläche. Die stetige Weiterentwicklung der Technologie sorgt für immer genauere Orientierung und effizientere Arbeitsabläufe. Das Ergebnis ist ein gleichmäßig geschnittener, dichter und gepflegter Rasen bei minimalem Arbeitsaufwand.

Unsere Verkäufer:innen beraten Sie gerne persönlich – als Fachhandel bieten wir ein ausgewähltes Sortiment unter anderem an hochwertigen Gartenartikeln.

Inderst GmbH | Neuwiesenweg 2 | 39020 Marling
T: 0473 060620 | info@inderst.it | www.inderst.it



FRÜHLING IN IHREM GARTEN



Balkonbeet



Terrassenbeet



Treibhaus

IM ANGEBOT



Frühbeet



MADE IN SÜDTIROL

■ Sport

Raiffeisenkasse Meran unterstützt Bogenschützen des SCM

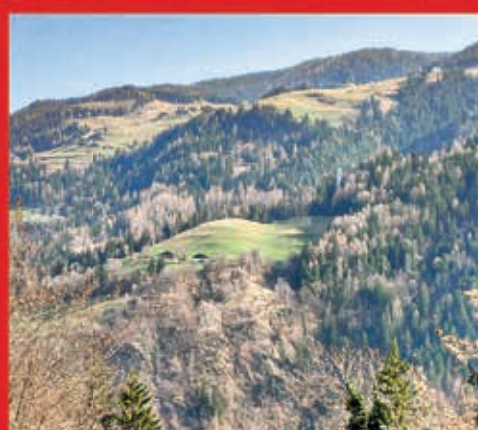
Die Sektion Bogenschießen im Sportclub Meran kann auch in Zukunft auf einen starken Partner setzen. Die Bogenschützen aus der Passerstadt und die Raiffeisenkasse Meran setzen ihre erfolgreiche Zusammenarbeit fort.

In der vergangenen Woche setzten Sektionsleiter Aljoscha Kienzl, SCM-Präsident Karl Freund und Raika Meran Direktor Tobias Seppi, ihre Unterschrift unter den neuen Sponsorvertrag. Dieser garantiert der SCM-Bogensportsektion in den kommenden zwei Jahren finanzielle Stabilität und leistet einen entscheidenden Beitrag zur Ausübung der vereinsinternen Tätigkeit.



v.l. Präsident SCM Karl Freund, Etienne Bortolotti, Aljoscha Kienzl, Raika Direktor Tobias Seppi

Sektionsleiter Kienzl bedankte sich bei Raika Meran Direktor Seppi: „Ich freue mich sehr die gute Zusammenarbeit mit einem zuverlässigen Partner wie die Raika Meran fortsetzen zu können. Eine solche Partnerschaft ist keine Selbstverständlichkeit. Sie basiert auf Vertrauen und die gemeinsame Vision, den Bogensport in Meran und darüber hinaus weiterzubringen. Dieses Engagement wissen wir sehr zu schätzen.“, unterstreicht Kienzl.



WANDERGEBIET HIRZER:

Immer einen Ausflug wert!

Die Seilbahn Hirzer von Saltaus bis zur Mittelstation und der Sessellift Grube werden am Samstag, 28. März in Betrieb genommen.

Die Seilbahn von der Mittelstation zur Bergstation Klammeben wird am Samstag, 25. April geöffnet.

Genauere Auskünfte über die geöffneten Betriebe erhalten Sie an der Seilbahnkasse unter Tel. 0473/645498

Das Wandergebiet Hirzer freut sich auf Ihren geschätzten Besuch.

www.hirzerseilbahn.it
seilbahn.hirzer@rolmail.net

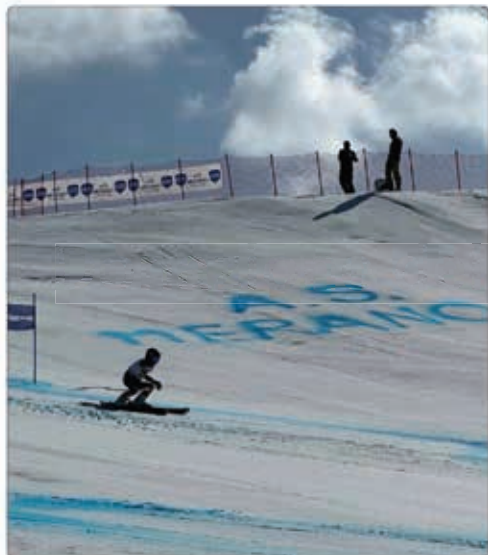


Passeirerstr. 2, I-39010 Saltaus/St. Martin in Passeier

Finstral cup: Grande successo sulla Wallpach

Il 7 e l'8 marzo si è svolto a Merano 2000 il Campionato Provinciale Bambini di Sci Alpino 2026 – Finstral Cup.

L'evento è stato organizzato dallo Sportclub italiano AS Merano. Le gare si sono



disputate sulla pista da gara e allenamento Wallpach nell'area sciistica ed escursionistica di Merano 2000, che durante entrambe le giornate di competizione si è presentata in condizioni eccellenti. Splendido sole e piste perfettamente preparate hanno garantito inoltre le migliori condizioni per i giovani sciatori. Il penultimo fine settimana della stagione

invernale 2025/26 è stato quindi interamente dedicato ai giovani atleti dello sci alpino. Numerosi bambini delle categorie U9 fino a U12 provenienti da tutto l'Alto Adige hanno partecipato alle gare di slalom gigante, dimostrando grande talento su un tracciato impegnativo.

Per gli impianti di risalita Merano 2000 la promozione dell'attività sportiva in montagna per bambini e ragazzi rappresenta una priorità. Durante la stagione invernale numerosi sci club di Merano e dei comuni limitrofi si allenano sulle piste della montagna di casa dei meranesi. Il Campionato Provinciale Bambini Finstral Cup ha rappresentato quest'anno un momento particolarmente significativo, poiché è stato organizzato per la prima volta a Merano 2000. L'evento è stato realizzato dall'AS Merano in collaborazione con Merano 2000 Funivie SpA.

I giovani atleti hanno dato vita a gare emo-

zionanti e sono stati festeggiati al termine nel tendone allestito presso il parcheggio Falzeben. Qui si sono svolte non solo le premiazioni e una lotteria, ma anche un pranzo conviviale con bevande, durante il quale partecipanti, allenatori, famiglie e volontari hanno potuto concludere insieme questo riuscito fine settimana di gare in un'atmosfera piacevole.

I vincitori delle singole categorie sono:

U9 femminile: Rainer Hannah (ASV Ridanna); U9 maschile: Davecchi Bellini Leonardo (SC Gardena); U10 femminile: Kössler Anna (SC Kaltern); U10 maschile: Breitenberger Fynn (SC Ultimo); U11 femminile: Schmidhofer Pia (WSV Innichen); U11 maschile: Pichler Fabian (ASC Eggen); U12 femminile: Mair Silvia (WSV Bressanone); U12 maschile: Thaler Luca (ASC Sarntal).

Un ringraziamento speciale va a tutti i collaboratori e volontari che con grande impegno hanno contribuito alla riuscita della manifestazione. Gli organizzatori desiderano inoltre ringraziare lo sponsor principale Finstral e la FISJ per il prezioso sostegno. Grazie all'ottima organizzazione, ai numerosi collaboratori coinvolti e alle ideali condizioni meteorologiche e della pista, la prima edizione del Campionato Provinciale Bambini Finstral Cup a Merano 2000 resterà nella memoria di tutti i partecipanti come un fine settimana di grande successo.



Donazione del Lions Club ai giovani diabetici

Un gesto concreto di solidarietà arriva da Merano: i Lions Club dell'Alto Adige hanno consegnato a Bolzano una donazione di 10.000 euro a favore della Diabetes Union. Il contributo sarà destinato al finanziamento dei campi scuola per bambini e ragazzi affetti da diabete di tipo 1, un supporto fondamentale per la formazione e l'autonomia dei più giovani. L'iniziativa, che ha coinvolto gli otto club altoatesini e attivamente il Burgraviato, è stata resa possibile grazie al sostegno dei due club cittadini: il Lions Club Merano Host e il Lions Club Merano Meran Maiense. Le due realtà meranesi hanno partecipato con determinazione alla raccolta fondi, confermando l'impegno a favore delle fasce più fragili e il sostegno alle eccellenze socio-sanitarie locali.

Il Lions Club Merano Meran Maiense è da anni protagonista di un percorso di sensibilizzazione sul diabete. Decisivo, in questo senso, l'impegno del socio Paolo Emilio Marchetto, diabetologo di riferimento, promotore di incontri nelle scuole e nelle comunità per diffondere la corretta gestione della patologia. «L'o-

biiettivo è duplice», spiegano dai club: «da una parte, sostenere economicamente realtà come i campi scuola, dove i giovani apprendono l'autonomia in sicurezza; dall'altra, promuovere la cultura della prevenzione e della gestione quoti-

diana, perché il diabete non sia più un ostacolo alla libertà dei ragazzi».

La sinergia tra i club di Merano testimonia come il motto «We Serve» dei Lions si traduca in iniziative concrete a beneficio delle famiglie del territorio.



Sportclub Meran protagonista a Rijeka

Il gruppo assoluto dello Sportclub Meran è stato impegnato dal 6 all'8 marzo a Rijeka (Croazia) nelle prime gare della stagione in vasca da 50 metri, in una manifestazione internazionale che ha visto la partecipazione di atleti provenienti da 10 nazioni e diversi team nazionali giovanili, tra cui la forte rappresentativa ungherese.

Per Viviane Graif l'appuntamento croato ha rappresentato un importante passaggio nella programmazione verso i Campionati Italiani Assoluti, in programma nella seconda settimana di aprile, utile per verificare lo stato di forma e orientare il lavoro delle prossime settimane. Per gli altri atleti del gruppo, invece, la trasferta aveva l'obiettivo principale di accumulare esperienza in vista della stagione estiva.

I risultati sono stati molto positivi: su 27 gare individuali disputate, gli atleti meranesi hanno conquistato 8 finali, confermandosi competitivi in un contesto internazionale di buon livello.

I podi sono arrivati grazie a Viviane Graif, sempre pronta a lottare per le posizioni di vertice: Oro nei 50 rana e argento nei 100



rana, con il suo secondo miglior tempo di sempre.

Ottima prova anche per Philipp Lintner, che ha conquistato il secondo posto assoluto nei 200 misti, migliorando il proprio

record personale. La stagione entra ora nel vivo: il prossimo appuntamento sarà con i Campionati Provinciali, in programma a Merano dal 13 al 15 marzo, dove lo Sportclub Meran si presenterà con la squadra al completo.

Nonostante il calendario intenso, gli atleti più rappresentativi proseguiranno la preparazione verso i Criteri Giovanili Nazionali, in programma dal 26 marzo al 2 aprile, manifestazione nazionale organizzata dalla FIN che conclude ufficialmente la stagione indoor in vasca da 25 metri.

Al momento risultano qualificati Nora Höllrigl, Philipp Lintner, Lukas Erhart e Florian Lex, mentre sono ancora in graduatoria in attesa di conferma Emil Guagni nella staffetta e Kyrlo Slusarchuk nelle prove del dorso.

La trasferta di Rijeka ha offerto segnali incoraggianti per la squadra meranese, che conta il proprio percorso di crescita confrontandosi con contesti internazionali di livello e ponendo basi solide per gli appuntamenti più importanti della stagione.

Grande entusiasmo a Sinigo per la Corrinvverno

Lo scorso 1° marzo si è disputata la corsa podistica denominata Corrinvverno, giunta alla 21. Edizione, con al via 150 atleti/atlete da tutto il Trentino Alto Adige.

Giornata ideale per una manifestazione del genere, caratterizzata dal sole e da una temperatura di 17 gradi.

Per l'ASD Merano Atletica, società di casa, è stato un successo con forti runner che si sono dati battaglia fino alla linea del traguardo, un successo anche a livello organizzativo e che ha visto partecipare alla cerimonia di premiazione il Vicesindaco di Merano Nerio Zaccaria, l'Assessora allo Sport Barbara Holzl e il delegato della Fidal Alfredo Iellici. Il successo nella gara di 10 km è andato in campo maschile a Daniele Felicetti con il tempo di 31.31, che ha preceduto allo sprint Andreas Reiterer in 31.32 e Peter Lanziner in 31.35.

In campo femminile vittoria per Emily Vucemillo in 37.37 davanti a Selina Maria Christandl in 38.38 e Nike Deianira Frick con lo stesso tempo.

La Squadra più numerosa in gara e premiata è stata la ASD Merano Atletica con 26 iscritti, una manciata in più del Caldaro. I risultati degli atleti biancazzurri: 33. Pos. ass. Iuliano Fabio (1. Della Squadra) In 38.39, 49. Mayr Michael (41.47), 63. Guglielmino Gianmarco (43.31), 67. Gualdi Davide (44.28), 68. De Simone Sabato (44.32), 70. D'angella Marco (44.57), 74. Mattiello Giorgia (45.14, miglior donna e 2. di categoria SF 35), 75. Ranza Laura Jolanda (45.29, 3. Di Cat. Sf 45), 82. Weis



Urban (46.23), 87. Miotto Nico (46.57), 96. Mangiacasale Matteo (48.10), 98. Mayr Tobias (48.32), 99. Dignani Cristiano (48.42), 101. Negrisolo Marco (48.55), 102. Albiero Christian (48.58), 104. Deidda Monica (49.34), 109. Petrarulo Gabriele (50.45), 111. Rinaldi Daniela (50.57), 113. D'Ambrogio Francesco (51.22, 2. Di Cat.



Sm 75), 115. Valenti Davide (53.49), 120. Piras Giovanni (53.49), 121. Saitta Paolo (54.46), 134. Tolu Marcello (1.02.12).

Il direttivo, formato da Cesare D'eredità, dal Presidente Cristiano Dignani Cristiano, dal Vicepresidente Valerio Scacchetti E Da Emanuele Baldi, insieme ad altri membri della società, ha voluto fare una premiazione speciale a Thomas Strozze per la sua collaborazione con Sportler e 40 anni di servizio. Un ringraziamento anche agli sponsor Alperia e Raffeisen Banca di Lagundo.

L'appuntamento alla prossima edizione della corrinvverno è fissato al 27 febbraio 2027.

Gartenarbeit ist gesund – und macht glücklich



Dr. Christian Wenter

„Wer eine Stunde glücklich sein möchte, der betrinke sich. Wer ein Jahr glücklich sein will, der heirate. Wer ein Leben lang glücklich sein möchte, der werde Gärtner!“ – so lautet ein altes chinesisches Sprichwort. Die moderne Medizin bestätigt diese poetische Weisheit: Gartenarbeit tut gut – dem Körper ebenso wie der Seele.

Prävention durch Gartenarbeit

Dass Sport das körperliche und seelische Wohlbefinden steigert, die Gesundheit fördert und zu einer besseren sozialen Einbindung beitragen kann, gilt seit langem als wissenschaftlich belegt.

Weniger bekannt ist jedoch, dass Gartenarbeit ganz ähnliche positive Wirkungen haben kann. Zahlreiche internationale Studien haben untersucht, wie sich regelmäßige Gartenarbeit auf den Organismus und die Gesundheit auswirkt. Dabei zeigt sich: Regelmäßiges Gärtnern senkt den Blutdruck, beruhigt den Puls und stabilisiert die Herzfrequenz. Auch der Blutzuckerspiegel kann sich verbessern, während der Stoffwechsel angeregt wird. Gartenarbeit wirkt wie ein sanftes Ganzkörpertraining: Sie fördert Kraft, Ausdauer und Beweglichkeit und kann sogar die Knochendichte erhöhen. Muskelverspannungen lösen sich, Schmerzen lassen nach. Gleichzeitig werden Trittsicherheit und Gleichgewichtssinn gestärkt und die körperliche Koordination verbessert. Darüber hinaus stärkt die Arbeit im Garten das Immunsystem, reduziert Stress und hebt die Stimmung. Wer einen Garten pflegt, tut also viel für seine Gesundheit. Vor allem aber macht Gärtnern Menschen glücklich und zufrieden.

Körperposition zu vermeiden – besonders nach Arbeiten mit nach unten gebeugtem Kopf. Beim plötzlichen Aufrichten kann es sonst zu einem Blutdruckabfall kommen, mit Schwindel oder Schwarzwerden vor den Augen, und im schlimmsten Fall zu einem Sturz. Auch Überkopfarbeiten sollten nur mit Bedacht und mit regelmäßigen Pausen durchgeführt werden. Neben geeignetem Schuhwerk empfiehlt es sich, beim Gärtnern Handschuhe zu tragen, die vor Hautreizungen, Dornen und Insektenstichen



schützen. Auch der Kopf sollte mit einem Hut bedeckt sein, während unbedeckte Hautstellen mit Sonnencreme geschützt werden sollten. Darüber hinaus ist funktionelle Kleidung ratsam, die ausreichend Bewegungsfreiheit bietet und Schweiß gut aufnimmt. Wer im Garten arbeitet, sollte alle zehn Jahre seine Tetanusschutzimpfung auffrischen lassen, damit es bei kleineren Verletzungen nicht zu einer Infektion kommt. Nach jedem Aufenthalt im Freien empfiehlt es sich, den Körper sorgfältig nach Zecken abzusuchen, da diese – auch in Südtirol – zunehmend verbreitet sind.

Grundsätzlich gilt: Gartenarbeit ist ausgesprochen gesund, wenn sie regelmäßig, achtsam und im Einklang mit den eigenen körperlichen Voraussetzungen und Möglichkeiten ausgeübt wird.

*Dr. Christian Wenter,
Geriatler und Gerontologe*

Heben, tragen, bücken - langsam starten und rückschonend arbeiten

Frische Luft, Bewegung und Freude – Gartenarbeit ist gesund, vorausgesetzt, man beachtet einige grundlegende Regeln. Wichtig ist, sich nicht zu überlasten und die Arbeit an die eigenen körperlichen Möglichkeiten anzupassen. Wie bei jedem sportlichen Programm empfiehlt sich auch hier eine kurze Aufwärmphase, bevor man sich an schwerere Arbeiten macht. So lassen sich Überlastungen vermeiden, die sonst noch tagelang spürbar sein oder sogar zu Verletzungen führen können. Wer länger im Garten arbeitet, sollte regelmäßig Pausen einlegen und ausreichend trinken. Gerade mit zunehmendem Alter ist es außerdem wichtig, allzu schnelle Wechsel der



**Berggasthof Pension
Pfitscher**

Genießen Sie die Ruhe und Natur mit Blick über das Nonstal. Wir kochen mit dem Fleisch unserer Schottischen Hochlandrinder und haben einen großen Kinderspielplatz. Kommen Sie vorbei und probieren Sie unsere Oster- und Löwenzahnspezialitäten. Wir freuen uns auf Ihre Reservierung!
Ihre Familie Weiss Pfitscher



Berggasthof Pension Pfitscher

39010 Unsere liebe Frau im Walde / St. Felix - Malgasott 39
Tel. 0463 886 147 - www.pensionpfitscher.com

■ Soziales

20.000,00 Euro gespendet

Gemeinsam für mehr Menschlichkeit: 20.000 Euro für soziale Projekte in Meran

Ein ausgelassener Faschingsabend hat in Meran ein starkes Zeichen für Solidarität gesetzt. Insgesamt 20.000 Euro konnten durch eine gemeinsame Initiative des Rotary Club Meran und des Soroptimist Club Merania gesammelt werden. Der Erlös kommt zwei sozialen Projekten zugute, die sich sowohl für ältere Menschen als auch für Jugendliche einsetzen.

Jeweils 10.000 Euro gehen an den Verein „Licht für Senioren“ sowie an das Forum Prävention für das Festival „Mental Health“. Beide Initiativen greifen Themen auf, die zunehmend an Bedeutung gewinnen. Während „Licht für Senioren“ ältere Menschen unterstützt, die von Einsamkeit oder finanziellen Schwierigkeiten betroffen sind, richtet sich das Projekt „Mental Health“ besonders an junge Menschen, die sich mit psychischen Belastungen konfrontiert sehen.

Die Präsidentin des Soroptimist Club Merania, Elisa Morra, betonte bei der Übergabe, dass die beiden Serviceclubs bewusst zwei unterschiedliche Zielgruppen unterstützen wollten. Gerade mentale Gesundheit sei ein Thema, das besonders junge Menschen betreffe und immer häufiger Aufmerksamkeit erfordere.

Auch Vertreter des Rotary Clubs unterstrichen die Bedeutung der Initiative. Christine Horn, Präsidentin des Rotary Club Meran, hob hervor, dass gesellschaftliches Engagement nicht nur Worte brauche, sondern konkrete Hilfe.

Die Bürgermeisterin von Meran, Katharina Zeller, würdigte die Initiative der beiden Clubs ausdrücklich. Gerade in einer Zeit, in der gesellschaftlicher Zusammenhalt wichtiger denn je sei, zeigten solche Projekte, wie viel durch ehrenamtliches Engagement erreicht werden könne.

Die Spenden sollen nun gezielt eingesetzt werden: Senioren können eine Woche Urlaub in der Lichtenburg machen, während Jugendliche im Rahmen des Mental-Health-Festivals Raum für Austausch, Information und Unterstützung finden. Ein fröhlicher Faschingsabend wurde damit zu einem nachhaltigen Beitrag für das Wohl vieler Menschen.



Manuela Bertagnolli und Renate Pichler vom Verein „Licht für Senioren“, Elisa Morra, Präsidentin von Soroptimist Merania, Christine Horn, Präsidentin Rotary Club Meran, und Verena Mittelberger und Florian Pallua vom Forum Prävention



**DA FÜR SIE
SEIT 70 JAHREN IN UNTERMAIS**

Einladung zur Jubiläumsfeier

Im März 1956 wurde unsere Filiale in der Matteottistraße in Untermais eröffnet.

Seither sind viele wertvolle Beziehungen zu Kundinnen, Kunden und der örtlichen Gemeinschaft entstanden – viele davon halten bereits über Generationen hinweg.

Anlässlich des 70-jährigen Bestehens unserer Filiale möchten wir dieses besondere Jubiläum gemeinsam mit Ihnen begehen. Wir laden Sie herzlich zur Feier am

Freitag, den 27. März um 11:00 Uhr

in die Filiale Matteottistraße ein.

Wir würden uns freuen, Sie zu diesem Anlass begrüßen zu dürfen. Danke für Ihr Vertrauen und Ihre Treue.

Tipps für Bücherwürmer

Geschätzte Leserin, geschätzter Leser,

vorgeschlagen von Horst Ellmenreich

„Wenn wir zu hoffen aufhören, kommt, was wir befürchten, bestimmt.“

So mahnte es der Philosoph Ernst Bloch schon vor mehr als 70 Jahren. Schaut man sich um, was in der Welt los ist, fällt es manchmal schwer, zuversichtlich zu bleiben. Doch ist Hoffnung genau das, was wir gerade brauchen.

Da kann bestimmt auch eine Brise Humor etwas Abhilfe schaffen, und so erlaube ich mir, Ihnen im Nachhinein eine höchst unterhaltsame Höllenfahrt in die Herzkammer der österreichischen Kultur mit dem Buch „Opernball, zu Besuch bei der Hautevolee“ der Wienerin Stefanie Sargnagel zu nennen.

Und nun begehe ich möglicherweise einen Tabubruch, aber nachdem berühmte Autoren in dieser Anthologie des schweizerischen Kulturwissenschaftlers Magnus Wieland zitiert werden, sind die „Lokusblüten, Schlüsselstellen der Weltliteratur“ ein absolutes Vergnügen.

Zum Schluss eine letzters vernommene Meldung, dass laut einer Studie dreieinhalb Stunden Lesen pro Woche das Leben in geistiger Gesundheit verlängern würden.

Ihr Horst Ellmenreich

Kritik, Kommentare, Wünsche oder Anregungen senden Sie bitte direkt an literatur@wochenblatt.it



Opernball: Zu Besuch bei der Hautevolee von Stefanie Sargnagel, erschienen im Rowohlt Verlag. ISBN: 978-3498008826 | 12.9 x 1.04 x 20.9 cm | 80 Seiten | Gebundene Ausgabe.

«Österreichs lustigste Autorin war auf dem Opernball und hat ein wildes Stück darüber geschrieben. Das ist einfach nur zum Lachen.» Süddeutsche Zeitung

Stefanie Sargnagel war auf dem Wiener Opernball, und jetzt hat sie so einiges zu erzählen: von den Reichen und Schönen, von den reichen Nicht-so-Schönen, von Abendkleid und Walzertraum. Natürlich ist alles

ganz schrecklich, aber auch schrecklich interessant! Und der Blick dieser Autorin ist böse, jedoch nicht gnadenlos, dafür interessiert sie sich zu sehr für die ihr fremden Welten. Und so begibt sie sich geschminkt, geschnürt, zurechtgemacht aufs härteste Parkett der Welt, amüsiert uns aufs Köstlichste und wirft ein Schlaglicht auf die unheimliche Schnittmenge von Kultur, Kapital und Macht.

Eine höchst unterhaltsame Höllenfahrt in die Herzkammer der österreichischen Kultur.



Lokusblüten: Schlüsselstellen der Weltliteratur von Magnus Wieland, erschienen im Schöffling Verlag. ISBN: 978-3895615214 | 4 x 11.5 x 18.5 cm | 176 Seiten | Gebundene Ausgabe.

Der »Ort, wohin keine Sonn' mehr scheint« (Tucholsky), erfreut sich von der Antike bis in die Gegenwartsliteratur einer anhaltenden Faszination – und das nicht nur in trivialen und obszönen Texten. Die Helden der Weltliteratur gehen erstaunlich zahlreich der Verrichtung ihrer Geschäfte nach, mal explizit, mal diskret. Höchste Zeit also, mit dieser Sammlung erstmals einen buchstäblichen Blick auf die »Schüsselszenen der Weltliteratur« zu werfen. »Das stille Örtchen« entpuppt sich dabei als idealer Ort für Inspiration und Kontem-

plation. Als ein Ab-Ort, an dem exkrementelle Komik herrscht und sich die Rück- bzw. Hinterseite einer Gesellschaft unverdeckt offenbart – ohne Zwang der Konvention und Tabu. Wo immer in der Literatur sich erleichtert oder erzählerisch auf die dunkle Materie eingegangen wird, schwingt auch ein Stück Sozialkritik mit. Magnus Wieland verfolgt die stoffwechselhafte Geschichte der Literatur und ordnet sie in seinem Nachwort sittenhistorisch ein. Mit Texten von Aristophanes, François Rabelais, Johann Wolfgang Goethe, James Joyce, Marcel Proust, Heimito von Doderer, Samuel Beckett, Philip Roth, Milan Kundera, Erica Jong, Charlotte Roche und vielen anderen.



ALTE MÜHLE

LIBRI BÜCHER BOOKS

www.buchnet.com

Entdecken Sie viele gute Seiten - in deutscher, italienischer und englischer Sprache in Merans erlesener Buchhandlung

Durchgehend geöffnet 9—19 Uhr, Samstag bis 18 Uhr. Meran Sparkassenstraße 11/a

Impressum

Herausgeber: Ratio K. G. des Helmuth Fritz & Co. | 39012 Meran, Pfarrgasse 2 / B | Tel.: 0473-49 15 05 Fax: 0473-49 15 03 | Handy: 335-63 777 53
info@wochenblatt.it | MwStNr. IT 00 373 500 214 | Empfängerkodex: TULURSB

Bankverbindung: Raiffeisenkasse: IT 16 T 08133 58591 0003 0100 6410

Registriert im Register der Druckschriften Nr. 18/2003 Mod. 17; Nr. 10/11 am 22.02.2014 beim Landesgericht Bozen.

C.C.I.A.A. Bolzano – Reg. Soc. Trib. BZ 4431 – Rec. Nr. 80278 BZ ROC Nr. 32 996

Presserechtlich verantwortlich: Mag. Maren Schöpf (ms) **Redaktion:** Ernst Müller (em), Horst Ellmenreich (he); Helmuth Fritz (hf), Philipp Genetti (pg), Isabella Halbeisen (is), Dr. Klaus Köcher (kk), Rosmarie Kössler (rk), Mag. Maren Schöpf (ms) und jeweils wechselnde Redakteure.

Responsabile per i contenuti delle pagine italiane: Taranto Walter, Grafica Savio Paolo. **Druck:** Südtirol Druck, Tschermers, **Auflage:** 5.000 - 7.000 Stück, erscheint 14-tägig.

Kleinanzeiger: kostenlos für private Inserate | **Jahresabonnement:** 50,00 € (in der Provinz BZ), für Senioren ab 65 Jahren 40,00 € (Auslandsabo: Preis auf Anfrage), nur im Abonnement erhältlich. **Redaktions- und Anzeigenschluss:** Freitag vor dem Erscheinen, Erscheinungstag Mittwoch. Anzeigenannahme im Mäuser Vereinshaus, Meran, Pfarrgasse 2/B, oder per Tel.: 0473-491 505, Fax: 0473-491-503 oder per E-Mail: redaktion@wochenblatt.it und werbung@wochenblatt.it.

Im Sinne des Art. 1 des Ges. Nr. 903 vom 09.12.1977 wird eigens darauf aufmerksam gemacht, dass sämtliche in dieser Zeitung veröffentlichten Stellenangebote, sei es im Kleinanzeiger oder auch in Formateanzeigen, sich ohne Unterschied auf Personen beiderlei Geschlechts beziehen. Fotos ohne Quellenangabe wurden von den Einsendern geliefert oder stammen aus der Redaktion. Das Mäuser Wochenblatt weist darauf hin, dass der Inhalt von beigelegten Werbeprospekten, sowie eingesandte redaktionelle Texte mit gekennzeichnetem Verfasser, ausschließlich der Verantwortung des jeweiligen Auftraggebers unterliegen und nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln. **Hinweise:** Mit PR-Info gekennzeichnete Beiträge sind bezahlte Informationen (Werbeschaltungen), deren Inhalt nicht von der Redaktion bestimmt wird. Bei Bedarf kann für Text- oder Bildbeiträge Künstliche Intelligenz verwendet werden. Im Sinne einer besseren Lesbarkeit der Texte verwenden wir jeweils die männliche oder die weibliche Form. Damit möchten wir keinesfalls das jeweils andere Geschlecht benachteiligen. Die verkürzte Sprachform hat nur redaktionelle Gründe und beinhaltet keine Wertung. Jede Person unabhängig vom Geschlecht darf sich gleichermaßen an der Lektüre unserer Zeitung erfreuen.

■ Leute von heute

Annalies 70

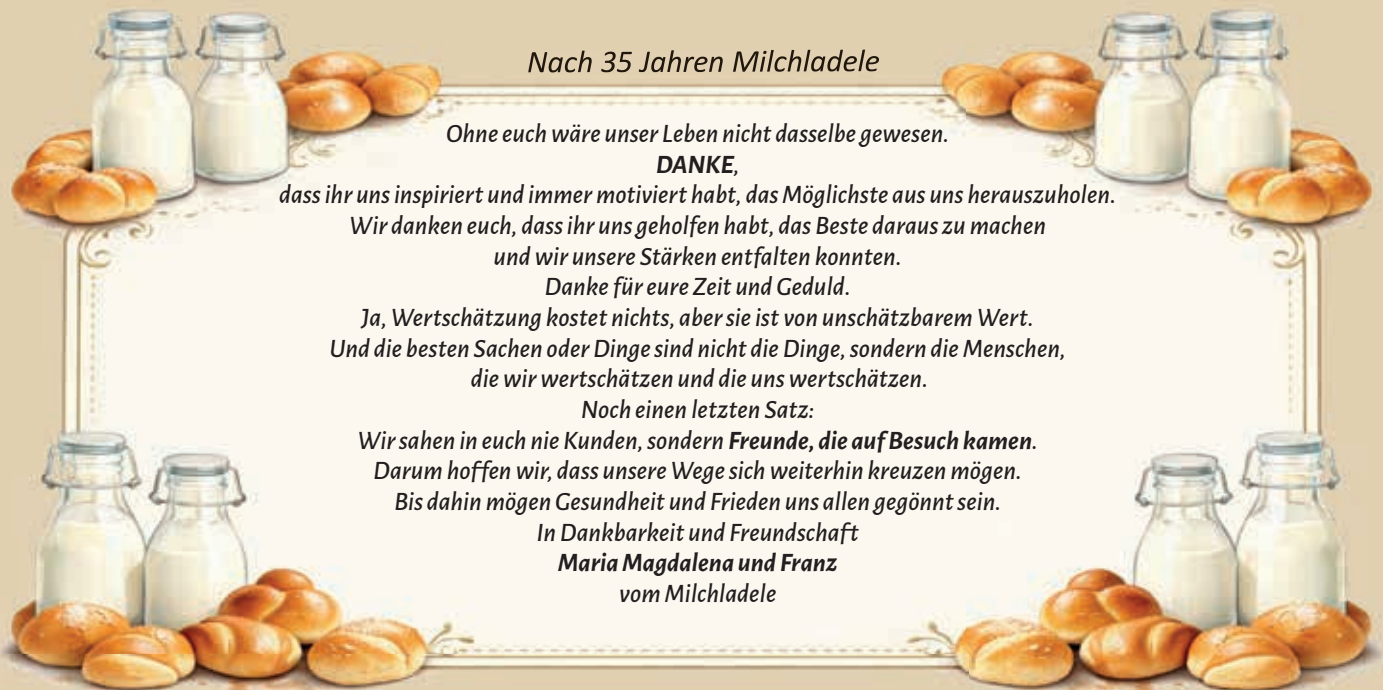
Kaum zu glauben, aber wahr,
es sein vergangen schon 70 Jahr!
Feiern tuat die Annalies mit ihre Leit
erst im Summer, mit viel Freid!
Ausschaugen tuat sie olbm nou jung
und isch voller Energie und Schwung!
Für ihre Enkel isch sie die coolste Oma auf der Welt,
de tatn sie nit verkafn, für kuan Geld!
Zu ihr zum Essen kemmen olle gern,
für ihre Kochkünste hat sie sich verdiant an Stern.
Liebe Annalies, loss dirs guat gian, bleib gsund und heiter,
des wünschen dir die Familie, die Freunde und so weiter ...

Gaby 70



Siebzig Jahre, voller Schwung,
im Herzen bist du herrlich jung!
Als Mutter stets das Herz der Welt,
als Oma unser größter Held.
Ob auf dem Rasen Tore fallen,
oder beim Watten die Dreier schallen,
beim Fußball fieberst du voll mit,
und Kartenspielen hält dich fit.
Vom „Gut Blatt“ bis zum Torschussschrei,
du bist mit Leidenschaft dabei.
Bleib wie du bist, in vollem Glanz,
heut' feiern wir den Ehrentanz
Alles Liebe zum 70. Geburtstag!

Nach 35 Jahren Milchladele



METZGEREI KARL WALZL

WALZL

Zur Osterzeit:

Einheimisches Kitz- und Lammfleisch,
Leckere Steaks von Rind, Kalb oder Hirsch
Osterschinken | Bozner Sauce
Allerlei Knödel | Tortellini | Salate

Gekochtes Kitz + Lammfleisch aus dem Passeiertal

Tel. 0473 27 00 08 | 39012 Meran • Dantestraße 9
Einheimische Fleisch- und Wurstwaren, Speck,
sowie Fisch- und Käsespezialitäten



YOUNG INFO.WALL

Social Shop, Work Up & Streetwork - Verlängerung der Konventionen

Die zwei jugendsozialpädagogischen Säulen des Jugenddienst Meran, Streetwork und das Arbeitstrainingsprojekt Work Up, die es zur Unterstützung und Integration junger Menschen im Burggrafenamt gibt, werden von der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt und dem Amt für Jugendarbeit der Provinz Bozen weiterhin unterstützt. Die Konvention der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt wurde auf zwei Jahre verlängert.

Auch dem jugendsozialpädagogischen Projekt „Social Shop“ Meran, wurde eine Finanzierungssicherheit für die nächsten zwei Jahre von Seiten der Gemeinde Meran und der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt gegeben.

Der Social Shop Meran ist ein sozialer Handwerksladen im Zentrum von Meran, der mehr ist als ein gewöhnliches Geschäft. Er wurde als soziales Projekt ins Leben gerufen, um Menschen mit Unterstützungsbedarf Sichtbarkeit, Wertschätzung und Arbeitserfahrung zu geben – nicht nur Produkte zu verkaufen, sondern soziale Integration zu fördern. Der Social Shop wird von 10 Werkstätten und Arbeitsrehabilitationseinrichtungen mit liebevoll gestalteten Einzelstücken beliefert. Die Werkstätten fertigen Waren auf Bestellung und auch nach Wunsch an.



Florian Pfitscher, ist 35 Jahre alt, wohnt in Kuens und ist Jugendreferent der Gemeinde Kuens.

Es ist ihm, dass junge Menschen ernst genommen werden und ihre Ideen einbringen können. Er möchte der Jugend Raum und eine starke Stimme geben.

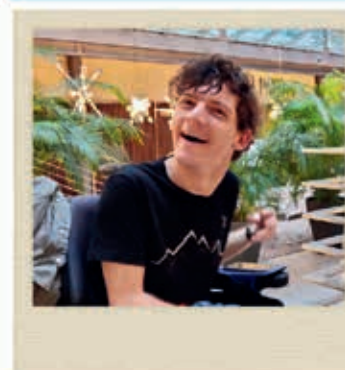
Er setzt sich ein, Perspektiven im Dorf zu schaffen und das Miteinander zu stärken. Zudem ist ihm, dass die Gemeinde Kuens ein Ort ist, an dem sich junge Menschen wohlfühlen und mitgestalten können.

Den Jugendlichen möchte er mit auf den Weg geben: „Glaubt an euch und bringt euch ein – eure Meinung zählt!“

Auf die Firmung fertig los...



Kürzlich fanden mehrere Halbtage für Patin/Pate mit ihrem/seinen Firmling statt. In Schenna wie in der Jugendkirche in Meran trafen sich an mehreren Termine Jugendliche aus verschiedenen Pfarreien (Algund, Marling, Riffian, Kuens, Hafling, Schenna, Untermais und Obermais), um zum Thema Vertrauen und Versöhnung gemeinsam unterwegs zu sein. Ob bei kooperativen Übungen, besinnlichen Inhalten, Wissenswertem zum Thema Firmung oder beim persönlichen Briefschreiben, den sie sich mit guten Wünschen gegenseitig verfassten, durften die Paare eine wertvolle und intensive Zeit zusammen verbringen.



Lieber **Raphael**, wir gratulieren dir herzlichst zu deinem **30. Geburtstag!**

Du bist die Seele unserer Infopost-Reihe und sorgst dafür, dass Hunderte von Schüler*innen die „Unterstützte Kommunikation“ kennen- und verstehen lernen.

Bleib ein so fröhlicher Sonnenschein und beliebere die Welt weiterhin mit vielen wichtigen und interessanten Infoposts!



Wenn Sie auf der Suche nach einem mit Liebe von Hand gefertigten Geschenk sind, dann schauen Sie zu den Öffnungszeiten vorbei:

Montag bis Donnerstag
10.00-13.00 Uhr, 15.00-18.00 Uhr
und Freitag 10.00-13.00 Uhr

